

andalán

Periódico quincenal aragonés.

Número 461. 2.^a quincena octubre 1986. 175 pesetas

Director: Eloy Fernández Clemente. Redactor jefe: Antonio Peiró
Edita: ANDALAN, S. A. San Jorge, 32, principal. Zaragoza. Teléfono: 39 67 19
Imprime: Comercial de Publicaciones Aragonesas, S. A. Depósito legal: Z-558-1972



No nos conformamos

NO NOS CONFORMAMOS con el fracaso de la «cumbre» de Reykjavik, ni con la poca capacidad política que han demostrado Reagan y Gorbachov,

Y NO NOS CONFORMAMOS con que la suerte del planeta se encuentre en manos de una política de bloques, y de grandes hegemonías mundiales y a expensas de cuanto acuerden USA y URSS,

Y NO NOS CONFORMAMOS con esta Europa comunitaria, cada día más carente de opinión propia,

Y NO NOS CONFORMAMOS con esta España que ha cambiado su vocación del imperio hacia Dios, por su sometimiento resignado al gran imperio USA,

Y NO NOS CONFORMAMOS con este Aragón pobre y sumiso que ya no pinta nada,

Y NO NOS CONFORMAMOS con los militares americanos ocupando nuestra tierra, utilizando aquí sus armas e impidiendo el paso a nuestras autoridades de-

mocráticas para reconocer el impacto de un avión de guerra en su propio término municipal,

Y NO NOS CONFORMAMOS con que los representantes directos del pueblo se tengan que enterar del memorándum de integración en la estructura militar de la OTAN a través de una revista,

Y NO NOS CONFORMAMOS con nuestros gobernantes resignados, callados y conformes,

Y NO NOS CONFORMAMOS con la televisión oficial, que tanto se complace en manejar a su antojo la voluntad de un pueblo para el que se fomente la incultura política,

Y NO NOS CONFORMAMOS con la conformidad,

Y NO NOS CONFORMAMOS con ANDALAN,

Y VAMOS A INTENTAR QUE CAMBIE TODO,

pero no como lo están cambiando ustedes, señores gobernantes, señores Reagans, señores Gorbachovs.

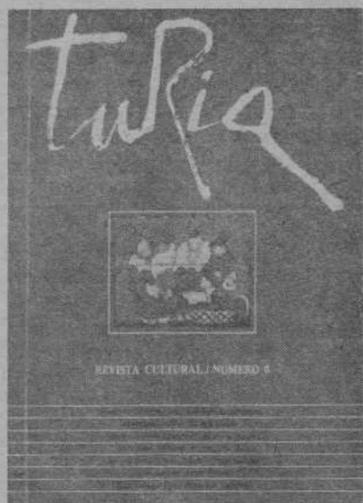
Los Bienatados

Paisanaje: Agustín Sanmiguel

Entrevista: Unión Aragonesista

Galeradas: Alfredo Saldaña

Apología de la modestia propia



En la sección *Rolde* del núm. 459-460 de ANDALAN, Raúl Carlos Maicas me lanza una dura serie de críticas, motivadas por la reseña de los núms. 2-3 de la revista *Turia*, que publiqué en ANDALAN, núm. 454-455. El tono escasamente crítico (insultante, a veces) de la carta me obliga a hacer algunas precisiones.

Tal como se plantea, la confrontación es desigual. De un lado, Raúl C. Maicas, la revista *Turia*, "las gentes que trabajamos por esta tierra bajo la óptica del progreso social, político y cultural", "con modestia (sic) pero con

calidad" (como dice de sí mismo R.C.M.), los apoyos recibidos de Sevilla, Barcelona, Bilbao o Madrid, a los que alude; y nada menos que una frase de Fernando Savater. De otro (aquí se me coloca), la "izquierda" puritana, partidaria de "dirigimos ideológicos de cartón-piedra", plena "de trasnochados clichés revolucionarios de la peor especie teórica y más frustrante praxis". He estado a punto de abandonar el debate: R.C.M. casi me ha convencido de que en esta lucha entre las Luces y el Obscurantismo, mi papel era el de Inquisidor.

Afortunadamente, tras desecher contextos de los que extraer frases de Fernando Savater (quien por cierto, no se define de lo que pueda decir de sí mismo, sino por la trayectoria y coherencia de sus obras) he perecido releer mi reseña, que no recordaba tan sangrienta como el estruendo de R.C.M. hace suponer.

Señaló allí las principales colaboraciones del volumen; me refiero al prestigio de algunas firmas, a los "interesantes artículos" de Gonzalo M. Borrás y Juan Domínguez Lasierra (a quien, de paso, califico de "quizá el mejor conocedor de nuestra bibliografía") y concluyó que algu-

nos de los trabajos son pequeñas joyas y muchos de ellos de gran interés en sus respectivos ámbitos. Afirmó también que la mayor parte de las colaboraciones alcanzan extensiones mínimas (un fragmento de novela de Ignacio Martínez de Pisón tiene 871 palabras, los poemas de Teresa Garbí sólo 82; no superan, por tanto, la extensión de una breve nota: la airada carta de R.C.M. alcanza las 684), de donde intuyo que "se ha preferido incluir firmas de renombre prestigio, con colaboraciones mínimas, que seleccionar y dar unidad al contenido de la revista".

Por supuesto, si la reseña hubiese quedado aquí no hubiese provocado respuesta. Una frase amable e intrascendente, una enumeración de autores rematada con un sonoro jadeante!, una referencia a que Teruel no es una tierra yerma; siempre son bien acogidas. Pero ocurre que considero que una reseña, para no ser falsa, ha de recoger tanto lo bueno como lo malo.

Podemos discutir si *Turia* mantiene una línea editorial que defina sus objetivos, o si es una mera recopilación de trabajos (algunos de ellos excelentes). No basta con decir que en el núm. 0 se hablaba de

"la preocupación por la literatura, las artes plásticas, música, filosofía, cine y otras manifestaciones que tanto aquí como en otros ámbitos se están dando". Afirmar esto es aclarar de que temas se va a publicar, no por qué o para qué (con qué objeto) se va a publicar. Temas similares se cubren, efectivamente, desde revistas de prestigio, pero si el objeto de *Turia* es, sólo, hacer lo que ya hacen otros, me parece que van por un camino equivocado.

Pienso que falta unidad de contenido, lo que en sí mismo no me parece malo. Lo grave es que se pretenda disfrazar de "pluralidad intelectual", "abierta a todas las corrientes del pensamiento". No dudo que *Turia* lo esté (es más, en su núm. 0 aparecía un artículo mío, seguido de otro de Federico Jiménez Losantos, de quien discrepo casi por completo, aunque esta discrepancia pueda provocarme otro calificativo de "izquierda puritana" por parte de R.C.M.), pero eso nunca es un objetivo, sino un medio.

Personalmente, pienso que cuando se lanza un proyecto este debe tener un objetivo (en este caso, se me ocurre proponer la potenciación de autores noveles, el análisis de la reali-

dad turolense, el permitir un mejor conocimiento de lo que en Teruel se está haciendo en el campo cultural... sin que eso signifique olvidar las colaboraciones de fuera, pero primando su interés sobre su fama) y un punto de vista. Y no creo que eso sea imponer ningún dirigismo de cartón-piedra, ni ningún cliché revolucionario trasnochado.

Por supuesto, Raúl Carlos Maicas es libre para afirmar que la revista que dirige carece de defectos. Y, aún más, es libre incluso de creerlo y de anunciarlo a los cuatro vientos.

ANTONIO PEIRO



... YA ESTA A LA VENTA

LA TERCERA CARPETA DE SERIGRAFIAS
EDITADA POR ANDALAN



R. ALBERTI: 1916. Su tía abuela «Lola» le regaló sus colores y su paleta. Acaso, así, comenzó todo (luego vino la poesía). Hoy, el pintor escribe y el escritor pinta. Con una muestra de esto último respondió a una llamada de ANDALAN (otro miembro de la Generación del 27 que colabora con nosotros).

J. L. BUÑUEL: Francia; Estados Unidos; México; España. Orson Welles; su padre, Luis; Louis Malle; Hugo Butler; el cine; Rufino Tamayo; Alexander Cadler; la escultura y la pintura. Para ANDALAN es su primera serigrafía; antes, solo, exposiciones en Nueva York, París, Los Angeles, Arles, México.

J. FRANCÉS: 1951, primera exposición; 1954, Bienales de Venecia y Cuba; 1957, miembro fundador del grupo «El Paso»; 1961, Tokio, San Francisco, Bruselas, Duisburg, Helsinki, etc., etc. Hoy, es la presidente de honor de la fundación que lleva el nombre de su compañero: «Pablo Serrano».

J. L. LASALA: Realizó su primera exposición en 1969, en Barcelona (Fundació Ynglada-Guillot), y, si nadie lo remedia, serán los catalanes —gente que entiende de asuntos de «perras» y de invertir sobre seguro— quienes acaben comprando la casi totalidad de su obra. Miembro fundador del grupo «Azuda-40», y protagonista activo de mucha historia reciente de la inmortal ciudad.

J. J. VERA: Desde 1934 vive y pinta en Zaragoza. En 1949 expone en el «Primer Salón Regional de Pintura Moderna». Miembro fundador del llamado «Grupo Zaragoza» y amigo de los componentes del Grupo «Pórtico», se le considera punto de enlace entre dos de las formaciones más representativas del arte español contemporáneo.

EDICION DE 100 EJEMPLARES UNICOS, NUMERADOS Y FIRMADOS, A UN PRECIO DE 45.000 ptas.

El IV Congreso de Abogados Jóvenes

No vivimos, desgraciadamente, una época de entusiasmas iniciativas asociativas ni las actividades críticas cuentan con el apoyo social de que gozaron en tiempos no tan lejanos. Bienvenidas sean, pues, cuantas iniciativas procuren dotar de algo de dinamismo, reflexión y vida a nuestra aletargada y conformista sociedad.

Parece indiscutible la existencia de sectores sociales privilegiados en el acceso a la información y al conocimiento de los vericuetos que subyacen y condicionan el funcionamiento de nuestra sociedad. La abogacía, por su dedicación profesional al mundo del Derecho, por su necesario contacto habitual con los centros y órganos del poder y de administración del poder, y por su especial preparación para el entendimiento y análisis de las causas últimas que generan la vigencia de un determinado Derecho, y no otro, en nuestra sociedad, es indudablemente uno de esos sectores a los que, aunque sea en forma relativa, cabe tachar de privilegiados por comparación al resto de la sociedad.

Con tales planteamientos, un Congreso que pretenda reunir a abogados de todo el país y además abogados que por edad, ideología y, lo que es fundamental, ilusión constituyen el sector más dinámico de su profesión, se convierte en un acontecimiento de primera importancia.

No ha sido fácil la evolución de las Agrupaciones de Abogados Jóvenes en su corta historia, de lo que son buena muestra los cuatro Congresos celebrados hasta la fecha.

Configuradas las Agrupaciones de Abogados Jóvenes a nivel internacional tras el Congreso fundacional de Atenas como piezas fundamentales en el organigrama profesional de la mayoría de los países democráticos, surgen en España coincidiendo con las últimas bocanadas de la dictadura y con un contenido político y reivindicativo lógicamente mucho más fuerte que el que pueden tener en el resto de Europa. Esto, unido al corte mayoritariamente conservador de la profesión, pero muy especialmente de las Juntas Directivas de los Colegios de Abogados y sobre todo del Consejo General de la Abogacía, produce el nacimiento de las Agrupaciones y muy especialmente del intento de organizarse no sea recibido precisamente con los brazos abiertos por parte de la organización profesional, que tampoco podía sin embargo rechazar algo reconocido a nivel internacional y con fuerza dentro de los Colegios de toda Europa, Estados Unidos y Canadá, con el nombre de A.I.J.A. (Asocia-

ción Internacional de Jóvenes Abogados).

Tras el primer Congreso celebrado en Granada en 1979, pero muy especialmente tras el segundo celebrado dos años después en Madrid y que puso de relieve como la consecuencia de las dificultades puestas por los Colegios a la creación de Agrupaciones en su seno se traducía en un predominio de las más numerosas, combativas y, lógicamente, politizadas, como las de Madrid y el País Vasco, el Consejo General de la Abogacía trató de neutralizar el movimiento con una inteligente jugada consistente en reconocer en el nuevo Estatuto General de la Abogacía el derecho a constituir Agrupaciones de Abogados Jóvenes, pero limitado a que se configuraran en el seno de los Colegios, como una comisión delegada de su Junta de Gobierno y sin derecho a realizar manifestaciones públicas; la jugada se completaba con la prohibición a los abogados de constituir asociaciones de cualquier tipo de margen de los Colegios so pena de poder ser incluso expulsados corporativamente de la profesión.

El Estatuto General de la Abogacía fue lógicamente recurrido por diversas Agrupaciones, entre ellas la de Zaragoza, y en la actualidad el tema se encuentra pendiente de decisión por el Tribunal Constitucional.

No han acabado ahí las dificultades y un intento de una quincena de Agrupaciones de constituir una Confederación a nivel nacional y plasmar ello en un Estatuto aprobado en el tercer Congreso celebrado en Alicante en 1984, sufrió un discreto pero claro boicot de los Colegios oficiales que prefirieron en un determinado momento apoyar como tercer Congreso el convocado en Barcelona por la Agrupación de dicho Colegio, estrechamente ligada a los postulados de su Junta de Gobierno. El intento quedó en eso, en mero intento, y el movimiento asociativo logró superar la situación e incluso incluir de nuevo en el mismo a la Agrupación de Barcelona, aunque siga produciendo repulznos al presidente del Consejo General de la Abogacía, Don Antonio Pedrol Rius, la mera pronunciación de la palabra "Confederación".

En este ambiente en el que se convoca el IV Congreso, con Zaragoza como sede organizadora y presidiendo la apertura del mismo el propio presidente del Consejo General de la Abogacía, lo que supone un notorio avance, especialmente si tenemos en cuenta la existencia de Colegios en los que ni siquiera se ha dado traslado a sus colegiados de la convocatoria del Congreso,

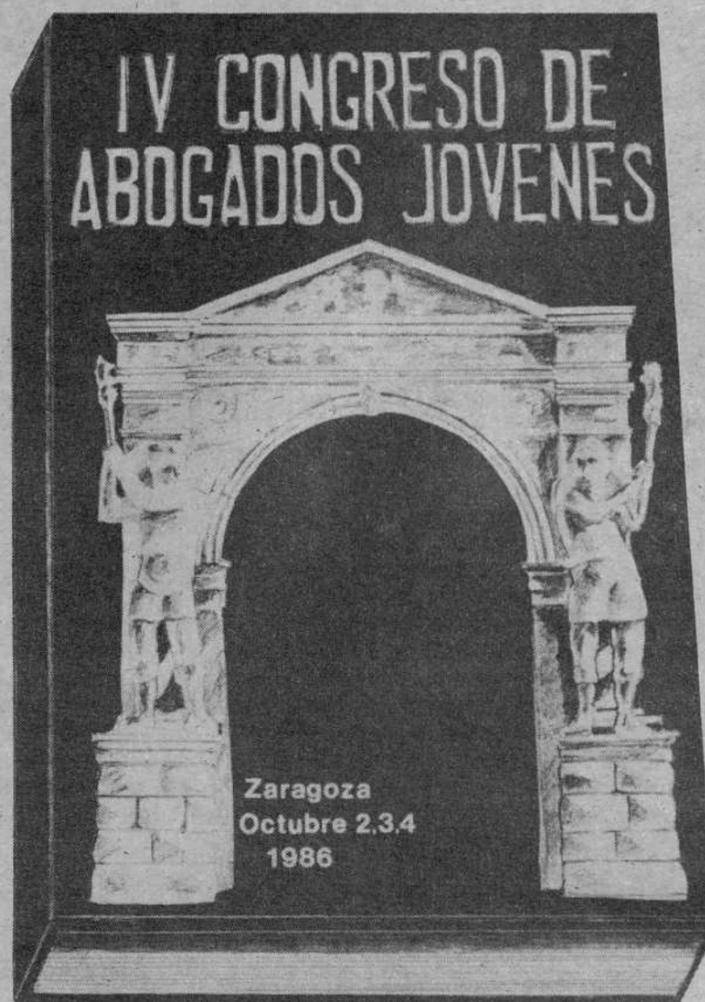
como el de Valencia, o en los que se sigue señalando a quienes pertenecen a la Agrupación, como el de Lugo, por no mencionar aquellos en que por las trabas económicas de acceso a la profesión, por el número de colegiados, o por el ambiente social, los jóvenes ni pueden ni se atreven a asociarse, como el de Teruel.

En cualquier caso, se hace camino al andar y andando estamos aunque pueda sacarse una impresión errónea cuando se dice que estamos divididos, que el Congreso lo dominan los radicales o que está enormemente politizado.

Como se ha pronunciado la Comisión Ejecutiva del IV Congreso en nota a los medios de comunicación, "si por división se entiende el que las conclusiones y comunicaciones no fueran aprobadas o rechazadas por unanimidad, entonces hemos de reconocer que "afortunadamente" los abogados congresistas estábamos divididos". Es muy fácil hacer un congreso cuyos resultados se conozcan de antemano, estamos por desgracia muy habituados a verlo, pero resulta chocante que cuando se organiza un Congreso en absoluta libertad para defender las propias posturas se califique de división el que haya algunas que no prosperen y que nos parecían más correctas que las triunfadoras.

El IV Congreso de Abogados Jóvenes está politizado si se quiere hablar así, porque es imposible separar el derecho de la política y porque la inmensa mayoría de los problemas jurídicos de fondo se producen en un campo, el de las libertades, el de la protección y ejercicio de los derechos, el de los derechos humanos, aún más íntimamente unidos si cabe al mundo de la política. Sin embargo es preciso mencionar, cuando de politización se habla, que de las 52 conclusiones y 17 comunicaciones aprobadas, tan sólo 2 tienen un contenido estrictamente político y sin referencia jurídica alguna.

Se dice, en fin, que el Congreso está dominado por los radicales y uno se pregunta si es que eso, caso de ser verdad, es malo. Las conclusiones y comunicaciones aprobadas en el Congreso fueron en buena parte propuestas por los grupos más radicales, Madrid y País Vasco, que son como he dicho los más organizados y numerosos; pero fueron aprobadas por la mayoría del Plenario e incluso en gran parte de los casos con una mayoría abrumadora frente a escasos votos en contra. Radicales o no, gusten o no, las conclusiones del Congreso son las que mayoritaria y democráticamente adoptó el mismo.



Alguien me ha comentado que conclusiones así desacreditan a un movimiento. Con independencia de que el lector podrá juzgar a su vista, yo me planteo una reflexión que considero esencial. Supongamos que es cierto que posturas radicales desacreditan al movimiento; admitamos como cuestiones lógicas que si el movimiento no obtiene el crédito social que busca no constituye ni puede construir una alternativa, ni siquiera una presión global importante al poder profesional actual centrado en los Colegios y muy especialmente en el Consejo General de la Abogacía y admitamos también que esa radicalización proviene del predominio de los grupos más organizados y radicales como los de Madrid y el País Vasco. Pues bien, sentada esta cuestión, a mí me choca comprobar cómo mientras quienes pertenecientes a la Agrupación de Zaragoza, que no se puede considerar radical, hemos debido costearnos de nuestro bolsillo la asistencia al Congreso, quienes han venido desde Madrid y Bilbao lo han hecho con los gastos de desplazamiento, estancia e ins-

cripción costeados por sus respectivos Colegios. Los Colegios que tienen Agrupaciones más radicales financian su asistencia a los Congresos de Abogados Jóvenes mientras los que cuentan con Agrupaciones moderadas no lo hacen y luego la organización profesional se lleva las manos a la cabeza sobre el radicalismo de estos Congresos, aunque luego, a escondidas se las frote porque mientras la organización de los jóvenes sea radical no constituirá peligro alguno para los intereses corporativos. Claro que puede ocurrir que uno se dedique sin motivo a hacer castillos en el aire, pero qué quieren que les diga, uno ha aprendido a ser mal pensado.

En cualquier caso, ahí está el Congreso, ahí están unos resultados todo lo discutibles que se quiera pero indiscutiblemente sinceros y dignos y sigue en pie el compromiso de luchar por una profesión mejor, más satisfactoria para los que ejercemos y más útil para aquellos a quienes se pretende asistir.

MIGUEL ANGEL ARAGÜES

Regalos

Librería de Mujeres

Maestro Marquina, 3 - Tel. 38 98 03 - 50006 ZARAGOZA

—Sala de exposiciones, pintura, fotografía cerámica,...

—Asesoría para casos relacionados con la problemática de la mujer.

lugar de encuentro

UNION ARAGONESISTA, o el aragonesismo de izquierda

El pasado 28 de septiembre tenía lugar en Zaragoza una asamblea para aprobar los estatutos de lo que será *Unión Aragonesa-Chunta Aragonesa*, un nuevo grupo político, de carácter aragonesista, que en diciembre celebrará su primera Asamblea Nacional. **ANDALAN** ha querido conversar con tres de sus fundadores, Chesús Bernal, Eduardo Vicente de Vera y Juan Francisco Herrero, sobre lo que supone este proyecto político.

ANDALAN.—¿Por qué nace *Unión Aragonesa*? ¿Qué aporta de nuevo al panorama político aragonés?

Chesús Bernal.—*Unión Aragonesa* pretende ser un proyecto político que recoja desde la izquierda una antigua antorcha del aragonesismo político. Eso quiere decir que, desde actitudes y posiciones de izquierda, quiere retomar después de sesenta años el aragonesismo político de izquierdas que nació en Barcelona y también, de alguna manera, el matiz aragonesista que supuso en su día el *Partido Socialista de Aragón*, yendo más lejos. El ideario político se resume la máxima libertad individual y colectiva; y en la lucha de un proyecto que supone el reconocimiento real de Aragón como nacionalidad histórica.

ANDALAN.—¿Por qué se ha utilizado el nombre de *Unión Aragonesa*, que parece retomar el de la organización que funcionó en Barcelona entre 1917 y 1938, con un contenido básicamente cultural?

Ch. B.—En primer lugar, hemos querido retomar el nombre de la primera organización nacionalista aragonesa, que surgió en Barcelona cuando todavía no había nacionalistas en Aragón. Ahora, por primera vez hay un partido aragonesista en el interior de Aragón. Efectivamente, la *Unión Aragonesa* fue una organización fundamentalmente cultural, pero en algunas ocasiones tuvo definiciones políticas. Es también una forma de reivindicar a personajes, como Gaspar Torrente o Julio Calvo Alfaro, que hasta ahora nadie había reivindicado desde Aragón.

ANDALAN.—¿Cómo se ha desarrollado el proceso de Constitución de *Unión Aragonesa*?

Ch. B.—La idea viene de lejos. Incluso en los últimos años ha habido varios inten-

tos (como el *Movimiento Nacionalista Aragonés* o la *Izquierda Nacionalista Aragonesa*) de construir alternativas aragonesistas, pero han fracasado. La idea estaba latente y aprovechamos la posibilidad de aglutinación que suponía el cincuenta aniversario del Congreso de Caspe, en mayo, para comenzar a organizarnos.

ANDALAN.—Pero, ¿por qué en este momento? ¿Por qué no hace cuatro años, o dos, o en víspera del Referendum sobre la OTAN? ¿Por qué esperar a que estén próximas las elecciones autonómicas y municipales?

Ch. B.—Estos cuatro últimos años han sido un tiempo de espera, para ver qué hacía el *PSOE* en las instituciones de gobierno. En este tiempo nadie en la izquierda ha tomado la bandera aragonesista.

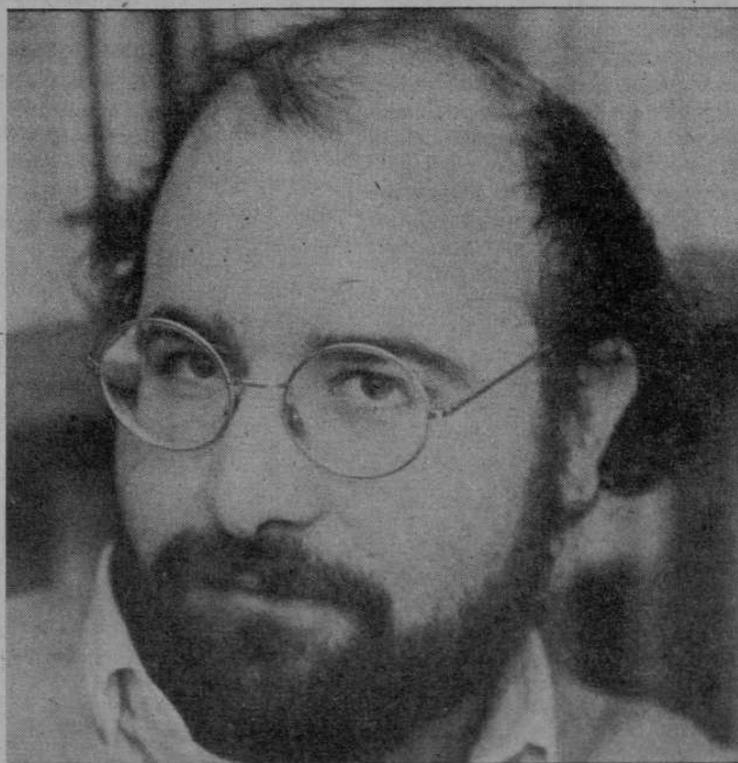
ANDALAN.—Pero esto último también ocurría hace unos años.

Ch. B.—Ahora se ve más urgente la creación de una organización aragonesista.

Eduardo Vicente de Vera.—Cada vez se comprueba más claramente que el *PSOE* nos ha engañado en las instituciones. Ahora, las condiciones para organizarse son excelentes. Los próximos años van a ser claves para Aragón.

Juan Francisco Herrero.—Ahora hay más ganas. La izquierda en el poder ha tomado el camino de los tecnócratas y hay un compromiso electoral a la vuelta de la esquina.

E.V.V.—Pero *Unión Aragonesa* no se ha formado exclusivamente de cara a las elecciones, aunque si no nos presentamos hay el grave peligro de dejar Aragón en manos de quienes ahora está, o de una alternativa de "aragonesismo de derecha". Sólo faltaba en Aragón un partido del cariz de *UA*. Teníamos los partidos mesetarios de siempre, más un partido conser-



Eduardo Vicente de Vera.

vador que de alguna manera podía reflejar un tipo de aragonesismo en el que nosotros no creemos. Por otra parte no es extraño que *UA* nazca ahora, pues está formada en su mayor parte por jóvenes, que han llegado hace poco a la política.

ANDALAN.—¿Cuánta gente se ha organizado ya en *Unión Aragonesa*, y de dónde procede?

Ch. B.—En este momento, hay unas 250 personas, sobre todo gente joven, de menos de treinta años, en su mayor parte gente que acaba de conseguir su primer trabajo y estudiantes. Geográficamente, hay una extensión muy amplia y se están formando núcleos en casi todas las comarcas.

ANDALAN.—Hace medio siglo se llamaba aragonesista Gaspar Torrente, pero también hombres de derecha como Juan Moneva o Miguel Sancho Izquierdo. El término aragonesista que empleáis es muy vago. Para vosotros, ¿el *PAR* es aragonesista?

Ch. B.—Ellos nunca han utilizado esta palabra y nunca han reivindicado el aragonesismo político. De cualquier forma, estamos en el otro polo ideológico.

E.V.V.—No queremos tener la patente de nada. Ojalá nacieran muchos partidos aragonesistas. Luego se verá quién trabaja por Aragón y quién no. Para mí, el *PAR* refleja un cierto tipo de aragonesismo, que es el de todo aquello que debemos rechazar.

ANDALAN.—Sin embargo, el Rolde Juvenil del *PAR* ha acogido positivamente la creación de *Unión Aragonesa*.

J.F.H.—Posiblemente no tenían otra vía de expresión, ideológicamente se podían encontrar descentrados.

ANDALAN.—Os habeis referido antes a la participación en las próximas elecciones para arrancar votantes al *PSOE*.

Ch. B.—No podemos hablar todavía de participar. La I Asamblea Nacional se celebrará en diciembre, así que todavía no se ha decidido nada. Pero en el ánimo de todos está participar.

E.V.V.—En las últimas elecciones gran parte de la población no ha sabido a quién votar, porque faltaba una opción que recogiera los presupuestos aragonesistas de izquierda.

Ch. B.—No es que los votantes de *Unión Aragonesa* vayan a provenir de votar al *PSOE*, sino que son votantes de lo que representa *UA*, que están votando a otras cosas — como mal menor— o absteniéndose.

E.V.V.—Es importante recalcar las paradojas que se han producido en las últimas elecciones. Se han dado casos de gente que ha repartido sus votos entre el *PAR* e *Izquierda Unida*, como una manera de salvar su conciencia, lo que no deja de ser ridícula, pero hasta cierto punto es explicable. Ahora, creemos que los aragoneses vamos conociendo el percal y seremos suficientemente inteligentes para optar, al menos, por proyectos consecuentes.

ANDALAN.—Hace unos meses, algunos de vosotros firmasteis una serie de propuestas para Nueva Izquierda de

Aragón, que parece que ha entrado en un proceso de descomposición. ¿Cómo habéis visto el proceso?

Ch. B.—Cuando firmamos el documento no se cerraba la posibilidad de crear un proyecto propio. Luego, se ha visto cómo se desarrolló la situación con la convocatoria de elecciones. El *PCE* hizo de su capa un sayo, anuló el proyecto de *NIA*, dejándolo apartado, lo que supuso el desaliento del grupo de independientes Madrid, Aragón es un territorio muy importante. Madrid que participaban en él. Un desengaño más con respecto al comportamiento del *PCE* dentro de la izquierda. Fue la última esperanza de que la izquierda de siempre asumiese el aragonesismo.

ANDALAN.—¿Cuáles van a ser vuestras líneas de actuación a corto plazo?

Ch. B.—La denuncia del status quo en Aragón, con la propuesta de alternativas concretas. En un editorial pasado, vosotros decíais que no somos Euskadi o Cataluña. Pero tampoco somos Extremadura o Castilla-La Mancha, como nos quieren hacer creer. Nos están vendiendo la imagen de que no somos nadie. Somos, en realidad, un pueblo que tiene muchos años de historia, que estuvo a punto de ver aprobado su Estatuto de Autonomía en vísperas de la guerra, que tiene una cultura propia.

E.V.V.—No es lícito hacer comparaciones estáticas. No se puede decir Aragón no es Cataluña, o no es el País Vasco, y que quede ahí la cosa. Lo importante no es lo que somos, sino lo que queremos ser e investigar porque somos así, para que no pueda hacer dentro de un cierto tiempo ese tipo de comparaciones nace *Unión Aragonesa*. Lo que sucede es que desde el punto de vista de necesita un colchón que frene los posibles golpes o relaciones entre los dos grandes poderes autonómicos. La política interna española sería mucho más difícil si Aragón fuera reconocido como la lógica impone.

ANDALAN.—La teoría del colchón no parece muy real. Navarra debería formar parte del colchón y allí, por otros motivos, el gobierno español está potenciando a la Comunidad Autónoma.

J.F.H.—Navarra no es un colchón tan seguro para los socialdemócratas. A ese nivel, es el colchón donde se está librando una batalla importante, pero es un colchón inseguro. Por lo pronto, allí perdieron el Referendum de la OTAN.

Regalos

—Sala de exposiciones, pintura, fotografía cerámica,...

—Asesoría para casos relacionados con la problemática de la mujer.

librería de Mujeres

lugar de encuentro

Maestro Marquina, 3 - Tel. 38 98 03 - 50006 ZARAGOZA

ANDALAN.—Sigo sin entender. ¿Por qué potenciar un "colchón" inseguro, en lugar de hacerlo con uno mucho más seguro, como parece serlo Aragón?

E.V.V.—No hay un solo colchón, sino varios. La política que les gustaría desarrollar en Navarra está encaminada únicamente hacia el País Vasco. El problema de Aragón es mucho más amplio. Imagínate cuatro comunidades autónomas, Cataluña, Aragón, Navarra y País Vasco, que son precisamente las que ponen en contacto la Península con Europa, con unos poderes autonómicos fuertes y no claudicantes respecto al central.

ANDALAN.—No me habéis contestado a la pregunta sobre las líneas de actuación a corto plazo, pero en cualquier caso, ¿qué se necesita para que Aragón tenga un poder autonómico fuerte?

J.F.H.—Entre nuestros objetivos está la reforma del Estatuto de Autonomía y del tipo de Estado, que vaya encaminado hacia un estado federal.

ANDALAN.—¿Podríais precisar eso?

J.F.H.—La cuestión del Estado federal pertenece a la teoría política y la plasmación concreta del mismo a la estrategia política, y esta no puede ser unívoca, sino que varía con las circunstancias.

E.V.V.—No hay un estado más equívoco que el de las

autonomías. Es un cajón de sastre donde cabe todo.

ANDALAN.—O sea, que no aclaráis qué entendéis por estado federal.

Ch. B.—La formación de un estado desde abajo, por voluntad de los pueblos que lo conforman. Un estado que no coarte en modo alguno la asunción de la capacidad de autogobierno real.

E.V.V.—Hasta 1978 se ha conformado España como una esencia. Se ha pensado "España es" y luego cualquier cosa, y eso es una unidad basada en el derecho de conquista. Hay que concebir el Estado como existencia, es decir como proyecto y como un continuo llegar a ser. Eso significa una auténtica solidaridad entre los pueblos que conforman dicho estado a nivel de igualdad y que cada uno de ellos se acoge libremente a ese estado. El estado desde el punto de vista de política interna tiene que estar caracterizado por la tensión. Dicho de otro modo, por un tira y afloja entre un poder central, cuya labor fundamental es el equilibrio económico y político entre las diferentes comunidades, y entre cada una de estas y el poder central. No es lógico que en un estado autonómico no estén en tensión las comunidades autónomas y el estado central.

ANDALAN.—De lo que habéis dicho antes, parece que el enemigo a batir es el PSOE.

E.V.V.—El enemigo a batir

es la sempiterna modorra de Aragón, esté institucionalizada o no.

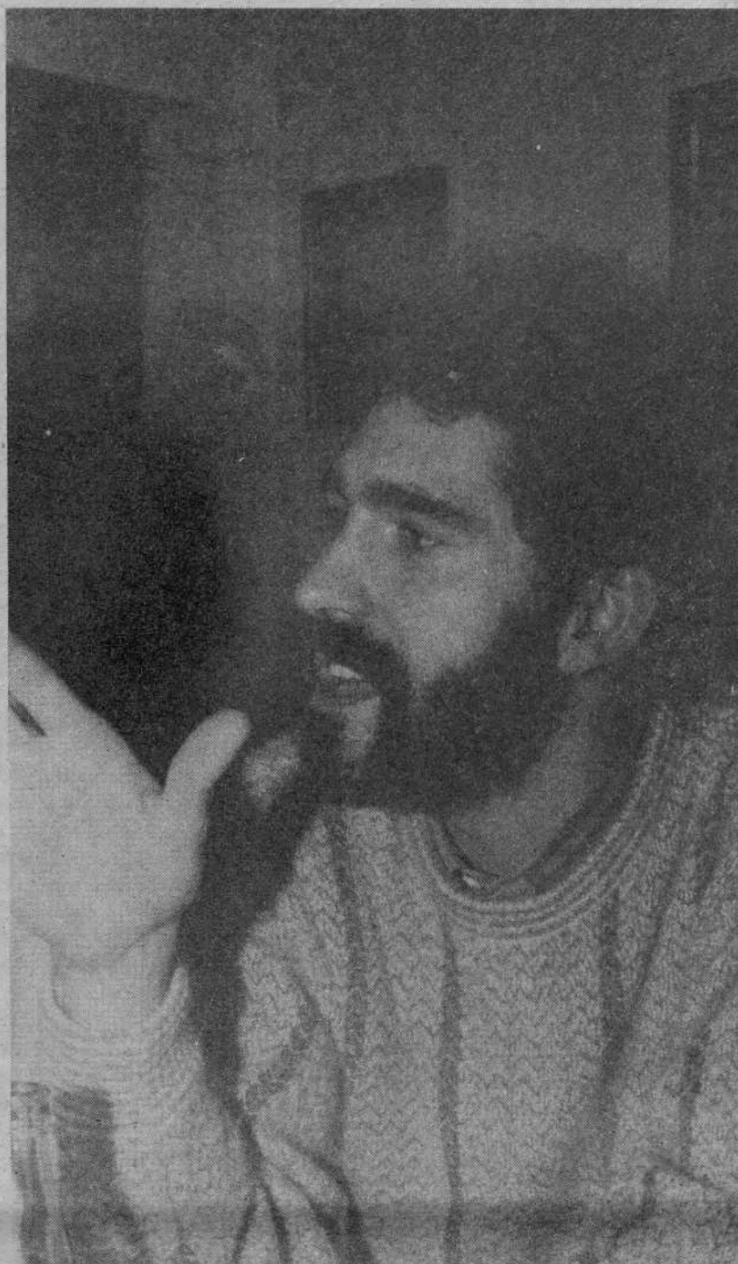
ANDALAN.—¿Habéis establecido relaciones con otras organizaciones similares?

Ch. B.—Estamos en contacto y colaboración con la plataforma de partidos que funciona en estos momentos, todavía de manera informal, en la que se encuentran partidos como *Euskadiko Ezkerra*, *PSG-Esquerda Galega* y *Unitat del Poble Valencià*. Todavía no hay articulado nada de manera oficial. En este primer momento se trata fundamentalmente de conocer los problemas que este tipo de partidos tenemos en común en los respectivos territorios.

ANDALAN.—Para terminar: en toda la entrevista no habéis dicho en ningún momento que *Unión Aragonesa* sea nacionalista, ni que lo seáis vosotros.

Ch. B.—*Unión Aragonesa* postula entre sus principios fundamentales el reconocimiento de Aragón como nacionalidad histórica.

E.V.V.—*Unión Aragonesa* Es aragonesa y el aragonesismo es un grado, de forma que sí que hay nacionalistas dentro de *UA*. De cualquier forma, el tipo de partidos con que estamos en contacto nos define suficientemente en el espectro político a nivel práctico.



ANTONIO PEIRO

Chesús Bernal.

EN ZARAGOZA

FM/97,1 MHz

NUEVA FORMULA DE INFORMAR Y ENTRETENER



RADIO MINUTO, la "nueva fórmula".
Diecinueve horas de programación
renovándose cada 5 minutos.

Bloques independientes compuestos con:

- la noticia más actual,
 - la música de hoy y de siempre,
 - la hora al minuto,
 - la temperatura de la ciudad,
- ...y la publicidad muy dosificada.

Así es RADIO MINUTO, la radio para estar en la onda.

RADIO MINUTO, la radio fácil.

CADENA 1
**RADIO
MINUTO**
la radio al minuto.

Madre Rafols, 2 - 80
Tels. (976) 43 41 00 - 43 42 21
50004 ZARAGOZA

Los Bienatados

"Los Bienatados" es un estudio sociológico de los jóvenes que viven en el Casco Viejo de Zaragoza, es decir de los ciudadanos de 14 a 25 años que en 1981 residían en "El Centro", "La Magdalena" y "San Pablo", tres distritos o sectores urbanos situados en este complicado corazón de la ciudad.

Y digo complicado cuando debiera decir complejo, porque las gentes del Casco Viejo reflejan bien la estructura social de Zaragoza, la que a su vez se articula de similar manera a como lo hace la estructura social española. Los jóvenes del Casco Viejo pertenecen fundamentalmente a la clase trabajadora, en segundo término a la clase media y en tercer lugar a la clase media alta y alta, lo que es decir que las profesiones paternas que predominan son las de obreros y personal subalterno del sector servicios, seguidas por las profesiones de empleados administrativos, técnicos medios y empresarios autónomos y en tercer lugar por las profesiones liberales, por los directivos y técnicos superiores, por los empresarios con asalariados.

De ahí que representen en su manera de vivir y concebir lo que viven, de manera de ser y estar urbana standard, tanto que cuando se les oye explicarse, sus voces y mensajes resuenan como tantas otras voces y mensajes emitidos por jóvenes urbanos españoles, los que se parecen mucho a los otros europeos y a los americanos. Son jóvenes de ciudad que viven todavía en el seno de la cultura paterno-materna (si tienen menos de 16 años) que crean su propia subcultura de pandilla, grupo o barrio y que además conjugan esta relación grupal con la de pareja, conforme crecen y desarrollan. Y que lo hacen con algunos condicionamientos propios. Los derivados de su inmigración reciente, de su pertenencia a familias nume-

rosas, de su menor cualificación profesional y mayor desempleo.

En efecto, han inmigrado a la ciudad una cuarta parte de estos jóvenes mientras que los demás son hijos de inmigrantes. Viven en unidades familiares de tres adultos, y en las que el promedio de personas es de 5,4 cuando en el país lo era de 3,9. En familias con un predominio de 3,4 hijos cuando el predominio nacional era de 2,7.

A pesar de ello y por el peso extra de los adultos, la presencia juvenil del Casco Viejo es inferior a la del resto de la ciudad, a la vez que se advierte un mayor contingente de ancianos. Ello no obsta para que su testimonio callejero sea más numerosos aquí que en otros barrios, por la centralidad de recursos de ocio y por la ociosidad obligada de sus parados. Porque este barrio tiene rasgos de centralidad y periferia urbana conformados en el amalgamamiento de gentes y construcciones conseguido con políticas urbanas y económico-sociales que han anudado la construcción especulativa de edificios y el abandono y / o destrucción de los antiguos, con la incorporación a su trama social de los habitantes de zonas rurales deprimidas, venidos desde esta y otras regiones en busca de trabajo industrial y de servicios.

El Casco Viejo se especializa así en su sector Centro, brindando servicios públicos y privados de toda índole, a la ciudad y a su provincia. Exhibe su carácter periférico especialmente en sus sectores de La Magdalena y San Pablo, por sus viviendas degradadas y por la precariedad econó-

mica y social de amplios grupos de población.

Resumiendo, el Casco Viejo con su complejidad de riqueza y pobreza, atrae a los inmigrantes que llegan a la ciudad en busca de trabajo para ellos y educación para sus hijos; a las clases bajas que alquilan viviendas mal acondicionadas e insanas a precios módicos; a los gitanos que quieren salir de sus chabolas sin pagar un alto precio por incorporarse al mundo payo; a los ancianos carentes de recursos; a las bandas de niños, adolescentes y jóvenes que encuentran en sus calles estrechas, en los solares desiertos, en los edificios en ruinas, en las discotecas y bares, lugar propicio para matar el tiempo sustraído al hogar, a la escuela, y al trabajo que no encuentran. A él acuden chicas y mujeres que hallan fácilmente trabajo como prostitutas, en los locales más abundantes y aceptados que en cualquier otro barrio de la ciudad, guardarías clandestinas para sus hijos y casas para vivir a bajo costo.

Atrae también el Casco Viejo a los grandes comercios construidos sobre las ruinas de antiguos edificios, a los servicios públicos y privados que brindan servicios a la ciudad y a su provincia; a los organismos públicos y privados de beneficencia y ayuda a los marginados. Cautiva a los artistas y bohemios que quieren dar vida cultural al barrio, habitar y reparar las pocas viviendas antiguas que aún quedan en pie. También se trasladan a los nuevos edificios del Casco Viejo los sectores sociales acomodados que prefieren vivir cerca de sus trabajos, prestigiosos y direccionales.

Todas sus gentes, convertidas así en un conjunto poblacional tan heterogéneo como representativo de la sociedad moderna orientan sus vidas en interacción constante con su medio, y sus jóvenes, termómetro y laboratorio de lo que cambia y permanece, alertan bien sobre la moral social contemporánea.

Hay una serie de dilemas en relación a la experiencia urbana, familiar y social que he querido averiguar en Los Bienatados. ¿Continúan los jóvenes la tradición social generalizada de las formas y términos de la convivencia, sin cuestionamientos? ¿Hasta qué punto reproducen las normas y costumbres familiares y sociales y en qué aspectos alimentan expectativas de cambio?

Las respuestas, escritas por los jóvenes en cuestionarios y discutidas en largas y sucesivas entrevistas se perfilan con claridad.

A grandes rasgos puede decirse que los jóvenes aceptan la familia y se integran a ella en sus formas tradicionales de estructura y funcionamiento lo que se refleja en declaraciones y conductas de tipo muy diverso.

En que se comunican con sus padres, sin grandes confianzas pero con la pacífica coexistencia de quien valora lo que tiene y reconoce la dificultad de hallarlo fuera de su propio núcleo familiar.

En realidad definen como agradable la atmósfera doméstica las proporciones más altas de la muestra, porque además de recibir en casa la atención básica a sus necesidades primarias, participan relativamente en la toma de decisiones familiares y perciben como permisiva la autoridad ejercida por sus padres.

Los progenitores, como sus hijos se autodefenden repartiendo los recursos existentes en su propio núcleo convivencial y afrontan así la escasez de ofertas sociales generales. Y ello va desde la recepción en casa del miembro de la familia carente de recursos hasta la colaboración en la búsqueda del empleo, pasando por la atención sanitaria, educativa, física, psicológica y social.

El padre establece el puente con el mundo social global, con el trabajo, la profesión y la cualificación. La madre oferta la atención física y elabora la atmósfera emocional. Tres cuartas partes de los jóvenes ven a sus madres dedicadas únicamente a las tareas domésticas y perciben la vivienda como un hábitat de creación esencialmente femenina, que influye en la intercomunicabilidad de lo in-

timo pero que excluye la información de estrategias sexuales, precisamente por el bloqueo que las madres experimentaron en su propia iniciación a sus relaciones sexuales. Las fuentes de información sexual que han tenido los hijos han sido escasamente los progenitores. Sólo un 14 por ciento de jóvenes citan esta fuente de información mientras el 81 por ciento asigna a los padres la función de informar con prioridad a cualquier otro grupo social, sea el de los educadores, o médicos, amigos o sacerdotes. También los padres están convencidos de que es a ellos a quienes corresponde informar en primera instancia. En otros sondeos realizados a madres de familia en Zaragoza, se encuentra repetitivamente esta convicción, compartida con la declaración de inhibición por diversas causas y especialmente por la propia perplejidad e ignorancia de cómo hacerlo.

Aquella comunicación que existe va linealmente del padre al hijo y de la madre a la hija, lo que refuerza en cierta medida la diferenciación muy evidente en los hogares de los jóvenes, de atribuciones paternas y maternas. Los lenguajes y contenidos varían también en esta transmisión entre los hombres y entre las mujeres, transmisión que delimita los papeles que cada uno o una tiene que desempeñar en la relación. Si bien se tiende a hacer una mayor responsabilidad de ambos cónyuges en las tareas domésticas, persiste la obligación materna a la que se adhiere la colaboración paterna, siempre con carácter de ayuda y bastante bien delimitada. Uno de los terrenos de común asunción es el del ejercicio de la autoridad por ejemplo, que es mejor aceptada por los hijos cuando ambos padres la comparten y que es, también en este caso, cuando sanciona con explicitación verbal de expectativas y de reproches.

En cualquier caso, el castigo físico no es la norma en los hogares de los jóvenes del Casco Viejo, y los porcentajes de jóvenes que los sufren son bastante inferiores a los de los jóvenes franceses de similares contextos socioeconómicos.

La aceptación juvenil de la familia repercute en sus proyectos futuros de constituirlos ellos mismos. Los jóvenes quieren reproducir en su vida afectivo-sexual el mismo modelo de familia que han visto en la generación de sus padres: matrimonio legalmente constituido e hijos. Ahora bien, dentro del grupo que así lo aclara se perfilan tres diferentes aproximaciones:

—El acercamiento a la relación de pareja previa consolidación del vínculo matrimonial: 40 por ciento.

—El comienzo de la relación de pareja antes de llegar



al matrimonio: 13 por ciento, relación ensayo que garantiza el futuro éxito del matrimonio.

—La opción por la vida en pareja claramente decidida como temporal y limitada a la existencia del amor mutuo.

En todos los casos se percibe una mayor inclinación al matrimonio entre los jóvenes que vienen de hogares donde existía previamente una buena atmósfera de convivencia o de aquellos en los que los padres se habían separado ya. Y en todos ellos también se explicita el deseo de mejorar en su propio intento, la calidad de lo vivido en la familia de ascendencia.

Otro tema relacionado con

el matrimonio es el de la edad óptima de contraerlo, en opinión de los jóvenes del Casco Viejo, anterior a los 25 años. Las edades comprendidas entre los 22 y los 25 años, se mantienen como óptimas en España desde 1968. Sin embargo, en 1960, la mayoría de los jóvenes se inclinaban por un matrimonio más tardío.

Expongo algunos datos que ilustran estas tendencias.

EDAD DESEADA DE MATRIMONIO EN COLECTIVOS JUVENILES

Así responde la juventud de otros países europeos de la misma época y ello coincide con un comportamiento gene-

ralizado de mantener unos primeros años de asentamiento de la pareja y de la situación laboral de ambos cónyuges para pasar después de reproducirse con control del número de hijos tenidos, control que se sitúa en dos hijos por el momento.

Todos estos controles, de hecho en algunos jóvenes, de proyecto en otros, remiten a una concepción distinta de las relaciones sexuales y por tanto de la exploración en el terreno de la sexualidad de hombres y mujeres. Sus actitudes lo son de cambio respecto a la tradición heredada de sus mayores. Desvinculan la práctica sexual del matrimonio e incluso del proyecto de convivencia.

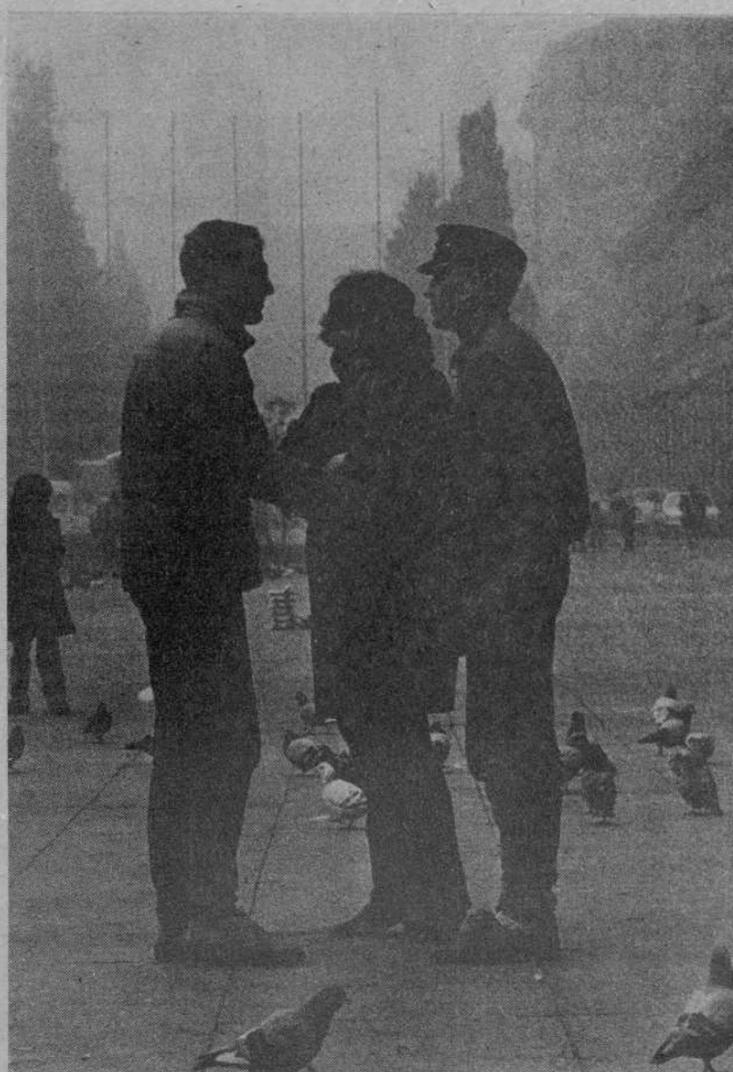
La sexualidad es concebida fundamentalmente como "goce y medio de comunicación entre dos personas". Como tal es aceptada cuando ya hay entre dos jóvenes una relación habitual al margen de los planes de continuidad que aquellos tengan. Sin embargo, la práctica sexual permanece a gran distancia de las opiniones mantenidas, fundamentalmente debido a los patrones sociales y morales de comportamiento que la restringen y que siguen contando para el conjunto.

Por ello se advierten orientaciones contrapuestas ante dos puntos de medida de la marginación sexual: la prostitución y la homosexualidad. Aceptan ambas, pero conscientes de la alineación que la primera constituye para un grupo de mujeres y de la liberación que la segunda logra para los hombres y mujeres que así viven.

Para minorías reducidas persiste la conexión entre ejercicio libre de la sexualidad y vinculación matrimonial. Conexión que aceptan con tintes conservadores en cuanto a la virginidad femenina y a la legitimidad de que los padres supervisen los contactos heterosexuales de sus hijas como medida de garantizarla.

La vida sexual y sus connotaciones provoca en un número alto de jóvenes actitudes de indecisión, indicativas de que ya no se está de acuerdo con las posturas más tradicionales, pero tampoco se ha dado el paso definitivo hacia otras más liberales.

Hombres y mujeres comparten las mismas tendencias actitudinales hacia la familia, el matrimonio, los roles paritarios del hombre y de la mujer. Se dan diferencias porcentuales no obstante, confirmativas de que, cuando se acepta o rechaza algo unitariamente, se hace desde percepciones distintas de la realidad vivida. Y desde patrones de comportamiento que no siempre coinciden para hombres y mujeres. Diversos puntos ayudan a descubrir que hay una aceptación más firme de la familia tradicional en las mujeres que en los varones:



1.º Las chicas se relacionan con sus padres mejor que los chicos y reivindican en tasas superiores la obligación paterna de informar como parte de su mayor inclinación a apoyarse en canales institucionales de educación en lugar de arriesgarse al ensayo personal que aventuran en mayor medida los varones.

2.º El ambiente de casa es calificado como agradable por todos, a pesar de que la experiencia del rigor paterno es superior en las chicas, en cuanto disponen de menos tiempo libre fuera de casa, de menos facilidad para llevar sus amigos a casa, e incluso de elegirlos si pertenecen al sexo masculino. Como compensación intervienen más en las decisiones familiares que atañen a los hermanos.

3.º También son las chicas quienes valoran y requieren más del apoyo y soporte familiar. En sus crisis personales chicos y chicas vuelven a diferenciar sus reacciones. Ellos acuden al padre y ellas a la madre, división sexual que no cuenta tanto en el caso de los hermanos, más recurridos por la relación personal previamente establecida con cada uno de ellos.

4.º Si es constatable por todos los jóvenes el escaso ocio disfrutado por sus padres son las chicas quienes perciben en porcentajes superiores que sus padres se divierten poco y que son poco estimulantes como compañía. Son ellas también quienes insisten más enérgicamente en su deseo de introducir mejoras en su ambiente familiar, que van en la línea de compartir las tareas del hogar con los

hermanos del otro sexo y de desear para sí mismas relaciones conyugales más igualitarias de las obligaciones y responsabilidades en la pareja. Y desde luego cuestionan el liderazgo masculino del hogar como no lo hacen los hombres jóvenes.

En cuanto a las opiniones sobre las relaciones sexuales, las chicas muestran una tolerancia superior hacia la libertad sexual de los demás, los chicos hacia la propia, en claro refuerzo de las conductas legitimadas socialmente para unas y otros.

En fin chicos y chicas tienen poca práctica sexual pero ellas menos que ellos. Están más convencidas de la explotación que se ejerce sobre las prostitutas y critican con dureza la connivencia social con la doble moral masculina. Los chicos la asumen como herencia, la juzgan deshonesto pero advierten de su impotencia para cambiarla y mientras tanto la continúan aprovechando los beneficios que les reporta.

Y así, entre consciencias y escepticismos, entre aceptaciones y críticas los jóvenes discuten y reflexionan sobre su mundo privado, siempre en conexión con el público, con el trabajo, con la cualificación, con su participación en la vida política y ciudadana, que constituyen la segunda parte del estudio de Los Bienatados y que da una visión de conjunto acerca de la moral social hoy vigente.

María Angeles López Giménez

Fotografías: Félix Ibáñez
Editorial I.F.C.

EDAD DESEADA DE MATRIMONIO EN COLECTIVOS JUVENILES

Edad deseada de matrimonio	Colectivos juveniles	Juventud española 1960* (1)	Juventud española 1968' (2)	Juventud española 1975 (3)	Juventud del Casco Viejo 1980
Antes de los 21 años		2,3	5	9,7	10,57
De 21 a 25 años		33,0	35	48,5	52,56
				(22 a 25)	
De 25 a 28 años		36,0	26	24	20,83
				(26 a 30)	
De 31 a 35 años		23,0	12	2	1,92
				(Más 30)	
Después de 35		1,1	2	2	-
No quiero casarme		-	2	-	-
Ninguna		-	-	-	7,37
Ya está casado		-	11	-	-
No contestan		4,6	4	13,8	6,5
Total		100 (2.000)	100 (1.932)	100 (1.731)	100 (312)
Colectivos juveniles					
Según sexo					
Varones		1.500	979	1.316	149
Mujeres		500	953	415	163

1. DE LORA, Cecilio. Op. cit. pág. 135. Recuerdo que los jóvenes tenían aquí de 16 a 20 años. Datos agrupados por mí en base al promedio de trabajadores, campesinos y estudiantes.

2. ESTUDIO 1.031 del C.I.S. Op. cit. preg. 93.

3. "III Encuesta Nacional a la Juventud, 1975". Dirigida por LOPEZ-CEPERO, J. M., pág. 194. Los jóvenes tienen aquí edades comprendidas entre 15 y 25 años. Datos agrupados por mí en promedios sobre la base de porcentajes de hombres y mujeres.



Los C.R.I.E.T.s

Para muchos turolenses, las palabras del Ministro de Educación y Ciencia, D. José María Maravall, del día 11 de febrero de 1982 ante la Comisión de Educación y Cultura del Congreso de los Diputados significaron una gran esperanza. Traducidas en norma legal por el Real Decreto de 27 de abril, se inicia el Programa de Educación Compensatoria que tiene como único objetivo que la igualdad de oportunidades en el ámbito educativo sea, de forma progresiva, una realidad cada vez más plena y rica, que el ideal de justicia cristalice, se encarne y sea realidad viva en cada uno de nuestros alumnos, conscientes como todos somos de que la falta de igualdad en las posibilidades educativas es raíz de otras muchas desigualdades.

Ante la pregunta sobre qué sector o nivel educativo necesita en la provincia de Teruel una mayor compensación, la respuesta es evidente dado nuestro horizonte educativo: los centros rurales denominados incompletos y, fundamentalmente, los de una y dos unidades. Las negativas consecuencias de una serie de factores geográficos y socio-económicos, la desertización y dispersión de nuestra población, se traduce en la existencia de 150 escuelas que no superan las dos unidades de un conjunto de 208.

De esta realidad y en el marco de Programa de Educación Compensatorio diseñado por el Gobierno, se elabora por parte de la Inspección

Técnica de E.G.B. de la Dirección Provincial y de los equipos de Maestros de cada uno de los C.R.I.E.T.s (Centros Rurales de Innovación Educativa de Teruel) y primer programa, enriquecido de forma continua con las aportaciones de los Maestros de los 83 pueblos cuyos alumnos participaron, voluntariamente, durante el curso 1983-84 y que este año han alcanzado el número de 112.

¿Qué objetivos concretos pretendemos a través de la permanencia durante quince días al trimestre, en régimen de internado, de los alumnos de segunda etapa de E.G.B., de las Escuelas de una y dos unidades turolenses?

Es una decisión rigurosamente sostenida por la Dirección Provincial mantener casi hasta el límite las pequeñas Escuelas de nuestros pueblos. Son muchas las razones para ello, pero baste señalar la importancia que para el alumno tiene su entorno familiar y social, las posibilidades que en ellas se dan de una enseñanza más individualizada dado el estrecho contacto del profesor con padres y alumnos y resaltar que en muchas ocasiones la Escuela es el único, por desgracia, foco cultural de la localidad. Si en ningún caso se trata de suprimir las

Escuelas Unitarias, a diferencia de la política de concentraciones y creaciones de Escuelas-Hogar de años anteriores, los C.R.I.E.T.s nacen con el objetivo de complementar y, por consiguiente, consolidar dichas Escuelas. Complemento y no alternativa de las Escuelas Unitarias dadas las múltiples carencias de todo tipo existentes en las mismas. Y así será posible que durante estos quince días al trimestre los alumnos dispongan de medios audiovisuales y de talleres de pretecnología, realicen actividades deportivas en instalaciones adecuadas, editen su propia revista, experimenten en los laboratorios, adquieran técnicas de trabajo en equipo, etc.

Junto a esta necesidad evidente de complementar aspectos instructivos a pesar de que la mayoría de los casos encontramos en estos centros magníficos profesionales, existe para la Dirección Provincial de Teruel un objetivo que por sí solo justificaría la experiencia: posibilitar la convivencia a setenta u ochenta alumnos de la misma edad. Sólo conociendo la realidad de estos pueblos desertizados y de sus Escuelas en las que es fácil que un alumno no tenga al lado otro de su misma edad puede valorarse justamente la importancia de este hecho. Es

absolutamente necesario para su desarrollo psicológico y afectivo equilibrado del alumno de once años que pueda compartir su mundo y su horizonte, que puede entablar un diálogo vital con otros compañeros de su misma edad.

Pero al mismo tiempo pretendemos otras muchas cosas de los C.R.I.E.T.s. Pretenden ser un lugar de encuentro para los Profesores de estas Escuelas, tradicionalmente aislados en el duro medio rural turolense, al programar y evaluar conjuntamente con el equipo de los C.R.I.E.T.s las distintas tandas de sus alumnos. Si es un lugar de encuentro para tratar problemas comunes, lo será igualmente de innovación educativa en ese constante interrogarse por un currículum adecuado a la realidad en que viven sus alumnos. Y pretenden ser centros de recursos, y equipos de apoyo. Y son imprevisibles las positivas consecuencias que para una provincia con dificultades de integración, debidas a su extensión, climatología y deficiente infraestructura viaria pueden tener el tejido de relaciones amistosas creado al calor del C.R.I.E.T., entre los padres y alumnos de distintos pueblos y comarcas.

Ha sido necesario vencer

muchas dificultades hasta que los C.R.I.E.T.s de Albarracín, Alcorisa y Cantavieja se han convertido en realidad, no siendo la menor la reticencia de padres y alcaldes que, evocando intentos anteriores, consideraban que se trataba de un primer paso para suprimir de forma subrepticia las Escuelas de sus pueblos. En estos momentos, sin embargo, han sido las horas de convivencia con los padres en los días de clausura de las distintas tandas, los momentos más gratificantes que ha podido tener como director Provincial.

Quisiera señalar, por último, que si la realidad de este proyecto es el resultado de muchos esfuerzos y esperanzas es, sobre todo, la cristalización de las esperanzas y esfuerzos de muchos. Junto a una nueva sensibilidad de la Administración hacia la Escuela Rural, en cuya dignificación queda mucho por hacer, es de estricta justicia resaltar el trabajo de quienes han sido los actores fundamentales y en cuyas manos está el futuro de esta prometedora experiencia: los Maestros, tanto los que han formado los equipos de cada centro como aquellos que desde sus Escuelas han arrojado a sus compañeros y enriquecido con su participación el proyecto. Estando en esas manos, la experiencia tiene futuro.

PEDRO ROCHE
Director Provincial
de M.E.C. Teruel

Centro de profesores de Teruel

Tres fechas jalonan la historia de los CEPS en la provincia de Teruel, el 14 de noviembre de 1984 en la que se firmó el Real Decreto que regula la creación y funcionamiento de los Centros de Profesores y el 6 de febrero de 1985 y 27 de enero de 1986 en las que aparecen creados los Centros de Profesores de Alcañiz y Teruel, y más tarde el de Utrillas.

Y en este año y medio transcurrido alrededor de estas fechas van haciendo realidad los objetivos que el MEC tenía planteados cuando optó por los Centros de Profesores como modelo para la actualización y perfeccionamiento del profesorado en ejercicio.

En este momento los principios sobre los que se sustenta el "modelo CEP" ya han pasado del Boletín Oficial y de los documentos teóricos a la realidad de la práctica diaria del profesorado. No hay que olvidarlos y sí contrastar su validez y ser conscientes del camino que aún queda hasta su consolidación.

El protagonismo que asume el propio profesorado en su perfeccionamiento no es sino la aplicación de los principios de la pedagogía activa, que predicamos cara al trabajo

con los alumnos, al quehacer del profesorado. Y este protagonismo se hace realidad cuando a partir de la reflexión teórica que cada profesor hace de su trabajo en el aula, diseña su propio plan de perfeccionamiento: en qué aspectos metodológicos de conocimiento del alumno, de profundización en su materia, con qué sistema de trabajo, individual o en grupos, en su centro de trabajo o con un equipo intercentros o internivelar; qué tiempo va a dedicarle a su perfeccionamiento, o en qué momentos; cuándo necesita una asesoría y para qué, etc...

Todas estas decisiones personales sobre el propio perfeccionamiento se traducen necesariamente en la participación en la gestión del Centro de Profesores al que se pertenece. No sería posible ese principio de autoformación si no se participase en la elaboración de los cauces que deben hacerlo posible. Así cada profesor elige, por votación directa, a los compañeros que van a formar el Consejo de Centro sobre el que recaen las posibilidades entre otras, la de elaborar los planes anuales de actividades del CEP y elegir al director.

Pero los Centros de Profesores

tienen también entre sus funciones la de ejecutar los planes de perfeccionamiento del Profesorado aprobados por la Administración educativa y ser lugar de encuentro para actividades de difusión y discusión de las reformas educativas. En esta conjunción entre las iniciativas del profesorado y las propuestas ministeriales es donde se llega al fondo de la participación, más allá de la participación formal de una votación y que en definitiva se traduce en llegar a la "equilibrada educación de los contenidos de los planes y programas de estudios a la particularidades del medio".

Y así llegamos al otro gran principio de los Centros de Profesores: la descentralización. El CEP está muy cerca, en nuestro medio, en nuestra realidad. Con toda la riqueza y a veces las limitaciones que esto supone. El profesorado es protagonista de algo cercano, que vive cada día donde sus iniciativas se hacen realidad delante de sus ojos. El perfeccionamiento del profesorado se realiza en el mismo contexto donde desarrolla su ejercicio profesional donde sus compañeros cercanos, da respuesta a las necesidades educativas de su medio.

Por esto, en el diseño territorial de los Centros de Profesores no hay esquemas rígidos de número de profesores o de kilómetros cuadrados. No hay que olvidar que junto a la responsabilidad que el profesorado adquiere en este modelo, está la responsabilidad de la Administración a la que le corresponde asegurar una dotación suficiente en recursos humanos, técnicos y materiales. Y esta dotación suficiente no depende sólo de cifras sino de las peculiaridades de cada realidad distinta.

Así, en la provincia de Teruel existen 3 CEPS, con un número de profesores muy inferior al que en otros lugares corresponde a un solo CEP. A los dos primeros Centros creados en las dos ciudades sobre las que gira la mayor parte de la población turolense, Alcañiz y Teruel, se ha añadido en este año un tercero, ubicado en Utrillas y que da respuesta a la zona menos poblada y de más difícil acceso de la provincia.

El CEP de Utrillas lleva al límite la voluntad descentralizadora de los Centros de Profesores. O es un centro descentralizado o no es nada. Debe llegar a escuelas aisla-

das y comarcas alejadas, donde las posibilidades de trabajo en equipo de los profesores se enfrentan a una orografía y climatología que lo dificultan extremadamente. Deberá ensayar fórmulas creativas, nuevas, que le permitan cumplir sus objetivos.

El día 24 de mayo se inauguró el CEP de Utrillas en Cantavieja. no es un hecho circunstancial que el comienzo oficial de actividades del CEP se realice a 100 kms. del lugar donde está la sede administrativa. Quiere decir esto que su voluntad no es que el profesorado se dirija al CEP sino que el CEP esté allí donde haya un equipo de profesores con voluntad de trabajo conjunto y de renovación pedagógica por la calidad de enseñanza.

En una provincia como Teruel, nos inventamos las soluciones adaptadas a nuestra realidad o estaremos muy lejos de dar respuesta a nuestros problemas. Por eso los Centros de Profesores, participativos y descentralizadores, son un modelo que dan respuesta en Teruel a las necesidades de actualización y perfeccionamiento del profesorado en ejercicio en Teruel.

Los pisos de la Diputación Provincial de Huesca:

No es oro todo lo que reluce

Hace ya más de año y medio que la Diputación Provincial de Huesca, de manera un tanto precipitada y sin una previa explicación pública de los motivos que le llevaban a ello, decidió cerrar la Residencia de niños y poner en funcionamiento una serie de pisos para los niños en ella acogidos.

Después de haber trabajado durante un año en estos pisos como educadores-as, sentimos la necesidad de exponer ante la opinión pública una serie de consideraciones sobre lo que hemos ido observando desde nuestra incorporación a este trabajo.

De entrada, queremos dejar constancia de que, tanto al principio como ahora, esta fórmula alternativa de vida para los niños acogidos nos parece viable y positiva porque, a través de ella, se consiguen los objetivos propuestos al inicio, siempre deseables y que, en general, no se logran en una Residencia de corte tradicional: desmasificación, individualización en el trato, afianzamiento de la personalidad, una integración real en el medio social, coeducación, adquisición de hábitos de desarrollo personal y recursos propios, así como el aprendizaje de pautas normalizadas de conducta.

MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES

Sin embargo, la actitud de los responsables políticos y del Equipo Técnico no contribuye precisamente a facilitar el éxito de esta empresa. De sus declaraciones a los medios de comunicación y de otros hechos se desprende que para ellos el éxito radica exclusivamente en el retorno de los niños con sus familias, sin tener en cuenta otros aspectos humanos y sociales de suma importancia. Al mismo tiempo da la impresión de que, según su forma de enfocar las cosas, con la reinserción de estos niños se termina el problema en Huesca de manera definitiva, como si los pisos hubiesen sido únicamente una forma de "liquidar" los "restos" de la antigua Residencia.

En este contexto nos parece especialmente negativa una valoración que se base exclusivamente en la rentabilidad

económica como discuten PSOE y AP, buscando sólo la disminución del número de niños con la consiguiente reducción del presupuesto. En realidad, a pesar de las apariencias, se sigue practicando "caridad", en lugar de llevar a cabo una verdadera política de asistencia social.

Hemos venido observando una total falta de interés por parte de los diputados, que ni siquiera han visitado los pisos, salvo para la paternalista y "lúcida" fotografía inicial. El presidente de la Comisión de Servicios Sociales, Sr. Chiné, sólo ha mantenido una reunión con el personal al comienzo, resumiéndose su interés en el hecho de la adquisición de cuatro magnetófonos para los pisos.

La despreocupación de los políticos responsables ha llegado a extremos tales como vernos obligados a pedir adelantados en los Bancos por la tardanza en llegar el dinero para el mantenimiento de los pisos.

La última reunión mantenida con el vicepresidente de la Diputación se concretó en una serie de amenazas de despidos, cierre de la experiencia, etc., propias más bien de una época reciente de nuestra historia. Este parece ser el intrínseco que el Sr. Calvo tiene por los niños.

La Diputación nos ha planteado constantemente la provisionalidad del proyecto, cuya continuidad dependería de los resultados obtenidos. Sin embargo, es difícil obtener un resultado satisfactorio si no se ponen los medios materiales y humanos para lograrlo. Con ello no queremos decir que, hasta ahora los resultados hayan sido pobres; en realidad, los resultados han sido **extraordinarios** en relación con los recursos que se han puesto a nuestro alcance y al de los niños.

Triunfalismos políticos aparte, hay que señalar una serie de graves deficiencias que han rodeado a la empresa desde sus inicios:

Ya hemos señalado al comienzo la precipitación con que se puso en marcha. Consideramos que el estudio que

se realizó entonces no es completo. Por otra parte, en el momento de su apertura, los pisos no contaban con las instalaciones necesarias. En algunos, todavía se arrastran estas deficiencias, incluso agravadas actualmente.

Encontramos una clara disparidad entre los objetivos planteados y la escasa dotación de medios para llevarlos a cabo, así como una reiterada negativa a replantear un proyecto, que se ha desbordado de sus previsiones iniciales, intentando mantenerlo en un marco pobre y rígido. Además no existe continuidad en la labor desarrollada con los niños, que deben abandonar los pisos en cuanto cumplen una determinada edad —entre los 14 y 18 años según los casos—, sin salidas laborales ni de otro tipo, enfrentándose a una situación de desamparo, que se grava en una sociedad que los rechaza y discrimina por sus orígenes.

LOS PROBLEMAS DEL PERSONAL CONTRATADO

El número de educadores, personal técnico y educadores de familia (inexistentes en la actualidad) es a todas luces insuficiente.

La pretendida flexibilidad del horario de las amas y educadores consiste en realizar jornadas de 23 horas seguidas unas veces, 12 otros días, etc., superando ampliamente en todos los casos el total de 40 horas semanales establecido en su contrato. El exceso de trabajo no se ha compensado económicamente, ni siquiera reconocido, alegando que se realizaba voluntariamente. Los responsables del programa parecen olvidar que trabajamos con personas, no con objetos, y que nuestra ética nos impide dejar desasistido a un niño enfermo o con problemas por el hecho de que se hayan cumplido las ocho horas diarias de trabajo.

Este tema ha sido sistemáticamente negado e ignorado por la Diputación, desoyendo las peticiones de una ampliación de personal que contribuyese a la realización de jornadas laborales legales. La escasez de personal llega a tal extremo que, si alguien cae

enfermo, los propios compañeros deben cubrir su baja, duplicándose en el trabajo o cediendo sus días libres.

El exceso de trabajo lleva consigo una situación de estrés que repercute negativamente en el rendimiento, por muy voluntarioso que sea. Además de la cantidad de horas dedicadas, hay que tener en cuenta el tipo de trabajo de que se trata (relación con personas marginadas con problemáticas familiares complejas), la multiplicidad de funciones que nos hemos visto obligados a realizar (educador de familia, educador de seguimiento, acondicionamiento de la vivienda...) y las tensiones habidas con el Equipo Técnico y estamentos políticos responsables.

Otro aspecto a considerar es la desigualdad de funciones entre el personal contratado. Las amas desarrollan el mismo trabajo que los educadores además del suyo específico, lo que no se desea reconocer ni equiparar por parte de los responsables. Es más su labor continúa por las noches, que no se computan como horas trabajadas, ni siquiera como permanencia. Con esta figura da la sensación, además, de que se pretende perpetuar el modelo y la imagen de la sociedad machista.

Para no contratar más personal se aducen motivos económicos, cuando, por otro lado, se admite que los pisos resultan mucho más baratos que la Residencia (Heraldo de Aragón, 22.8.86). Ante la posibilidad del cierre de un piso, habíamos planteado que se mantuviera la plantilla, cosa que —cuando efectivamente se ha cerrado el piso— no se ha hecho, ni aún como personal de apoyo, educadores de familia o de seguimiento, sino que se han cancelado los contratos.

La clase política se limita a capitalizar los éxitos con fines oportunistas y electorales, ocultando a la opinión pública la problemática laboral existente. Es incomprensible que un grupo que se autodenomina socialista muestre comportamientos de este tipo.

EL EQUIPO TECNICO Y OTROS MALES

El Equipo Técnico es insuficiente

en cuanto al número de personas que lo integran. Una asistente social, un pedagogo y un psicólogo no deberían realizar funciones administrativas (confección de cuadros de turnos, vacaciones, etc.), ya que, además de no ser su función, les roba tiempo para su trabajo específico. Han seguido el juego político, frenando las propuestas reivindicativas de los trabajadores (no hay que olvidar que ellos también lo son) para mejorar el funcionamiento del programa. Esto ha desembocado en la ausencia de apoyo técnico que nos facilitara el conocimiento de los niños. Incluso su trabajo ha tenido que ser realizado en muchas ocasiones por nosotros mismos.

Son responsables de una organización caótica, moviendo niños y educadores sin contar con sus necesidades e intereses reales. Las soluciones a nuestras consultas han sido con frecuencia de tipo autoritario (política de premios y castigos) y siempre antipedagógicas.

En lo que concierne al **Tribunal Tutelar de Menores**, es bien triste que el poder último de decisión, con respecto a algunos niños, resida en una institución que no se informa convenientemente. No existe una conexión o colaboración continuada entre el personal que atiende a los niños, el Equipo Técnico y el Tribunal, lo que favorece que el Juez base sus resoluciones sobre elementos de juicio insuficientes, permitiendo que, a veces, puedan no ser las más convenientes para los niños.

No se trata de que debamos "sacar algo de provecho de los niños" —como declaraba D. Ramiro Solans en el Diario del Altoaragón (29.8.86)—, lo que debemos intentar es dotarles de recursos necesarios para que ellos mismos puedan desenvolverse en esta sociedad, y para ello no es sólo necesario "tener paciencia" —como él decía—, sino contar con los medios necesarios para hacer realidad el proyecto. La santa paciencia la hemos venido teniendo, sí, pero con los señores políticos.

PILAR SOLER
JUAN NAYA
LOLA CAMPOS



Braulio Foz y Pedro Saputo

"Al pasar por Zaragoza permanecí dos días en casa de un cuñado mío más liberal que Riego, mucho más; nunca se sublevó para hacerse general. Aragonés de pura raza, era alférez a la edad de diecisiete años, le cogieron prisionero los franceses, le llevaron a Holanda, enseñó latín, aprendió literatura, olvidó la milicia, regresó a España, y por odio a los dos últimos reyes, fue exagerado constitucional del 20 al 23. Emigró, y volvió y consagró su vida a combatir el despotismo. De puras convicciones, dirigió diez años "El Eco de Aragón", periódico exaltado, batalló, trabajó, perdió intereses y salud sin aspirar a los honores que despreciaba. Adoraba los fueros y glorias aragonesas..."

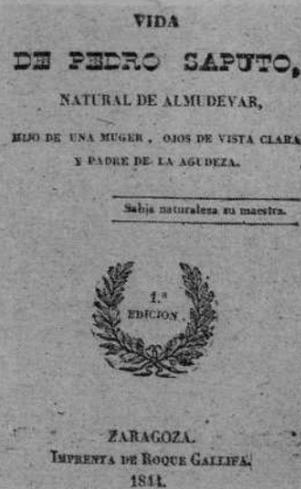
Así describe Romualdo Nogué a su cuñado Braulio Foz, que además de todo lo anterior publicó en 1844 la sobradamente conocida *Vida de Pedro Saputo*. Nacido en Fórnoles en 1791 y fallecido en Borja en 1865, algunos aspectos de su vida (los problemas que tuvo en 1838 y que posiblemente le condujeron a fundar su propio periódico; el motivo de su deportación de Filipinas en 1848...) son prácticamente desconocidos, y aunque su figura es tal vez una de las más interesantes del siglo XIX en Aragón, no había tenido hasta ahora la atención que se merece.

El volumen XV-XVI de los *Cuadernos de Estudios Borjanos*, publicados por el Centro de Estudios Borjanos (*Homenaje a Braulio Foz*) y coordinado por José Luis Calvo Carilla, nos permite acercarnos a la figura de Foz. Figura de

difícil estudio, pues no en vano trató en sus obras aspectos muy diversos.

Eloy Fernández se ocupa de Foz periodista, fundador de *El Eco de Aragón* (1838-43), periódico de tendencia progresista del que sería su único redactor (como por las mismas fechas lo fuera Víctor Prúneda de *El Centinela de Aragón*, en Teruel), durante 1.681 números. De su estudio de los clásicos griegos y latinos se ocupan Elvira Gangutia y José J. Iso.

Entre 1848 y 1850 Braulio Foz publica su *Historia de Aragón*, corrigiendo, ilustrando y adicionando el *Compendio histórico de los reyes de Aragón* publicado por Antonio Sas en 1797. De analizar este aspecto de Foz se ocupa Esteban Sarasa, mientras que Juan José Gil Cremades analiza al tratadista de derecho natural.



Leonardo Romero se ocupa de la "Poética" de Foz en el marco de la preceptiva literaria; mientras que Maxime Chevalier y José Luis Calvo estudian dos aspectos relacionados con la *Vida de Pedro Saputo*: los cuentos folklóricos en el contenido y la convivencia del protagonista con las monjas. El volumen se completa con tres apéndices bibliográficos.

En definitiva, el conjunto es la primera aproximación colectivamente realizada al estudio de la vida y obra de un personaje clave del XIX aragonés.

ANTONIO PEIRO

Los orígenes del izquierdismo español

J. I. LACASTA ZABALZA: *Hegel en España. Un estudio sobre la mentalidad social del hegelismo hispánico*. Centro de Estudios Constitucionales. Madrid, 1984, 354 páginas.

José Ignacio Lacasta —viejo militante de izquierdas aún no arriada la bandera— es profesor titular de Filosofía del Derecho en nuestra Universidad, donde realizó una brillante tesis doctoral, que se ha editado en el libro que comentamos. Hasta los más profanos saben, al menos de oídas, de la enorme influencia filosófica, política, del gran pensador alemán; también jurídica. Los Canalejas, Sanz del Río, Valera, Unamuno, etcétera, bebieron de las ideas de Hegel. Y aún más, especialmente en torno a los discípulos sevillanos, que introdujeron su pensamiento (J. Contero, Fabie, Montoro, Benítez de Lugo, Alvarez de los Corrales, F. Escudero), formalizado y confeso.

La nómina de discípulos o influenciados por Hegel es muy amplia, y también se cuentan destacadamente los aragoneses Joaquín Costa y el catedrático de la Universidad Mariano Repollés. Desligar en qué medida llega el hegelianismo vía krausismo es otro de los retos de este libro, fundamental si se atiende a la importancia de los krausistas más como reformadores sociales, científicos, didácticos que como teóricos. De ahí que desde hace medio siglo



haya sido este tema estudiado desde unas y otras perspectivas (F. Elías de Tejada, M. Pizán, G. Casanova, F. March, o los más actuales Tuñón de Lara, R. de Lecea, Jiménez Landi, D. Núñez, Elías Díaz, J. L. Abellán o, desde la historia del Derecho, Lalinde, Clavero, etcétera). También en Aragón desde Legaz Lacambra hasta Gil Cremades quien, por cierto, anuncia en el prólogo de esta obra que, era de esperar y deseaba aquí —aunque queramos otros sobre Hegel— acerca más a España que a Hegel.

Como toda tesis doctoral que se precie, su aparato documental es muy abundante y cuidado, el discurso es profundo y preciso; la edición, además, es cuidada y en editorial de renovado prestigio.

EFC



Institución «Fernando el Católico»

Fundación Pública de la
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE ZARAGOZA

CICLO

DESTIERROS ARAGONESES - 1986

- Expulsión de los judíos (6 al 8 noviembre)
- Expulsión de los moriscos (27 al 29 noviembre)
- Exiliados del Siglo XIX (4 al 6 de diciembre)
- El exilio de la Guerra Civil (17 al 20 diciembre)

* * *

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

En la Secretaría de la Institución «Fernando el Católico»
Palacio Provincial
Plaza de España, 2 - 50004 ZARAGOZA

Revistas

Los *Cuadernos de Estudios Caspolinos* que edita el Grupo Cultural Caspolino de la IFC alcanza en junio de este año el volumen XII. "¡Sigue!" pues, tan meritorio esfuerzo, con sus secciones habituales de Historia, Literatura, Arte, Economía, Sociología, con trabajos muy amenos, que hablan de la vitalidad del Grupo y la Tierra de Caspe. Añadamos que por las mismas fechas editan ellos mismos el 14 *Ventanal*, más modesto boletín informativo, que en esta ocasión dedican al 50 aniversario del Estatuto de Caspe, reproduciendo textos de prensa de entonces ("El Guadalope", "El Ebro") y de 1976, cuando se quiso y no podía aún conmemorar el 40 aniversario (entre otros recortes, varios de ANDALAN).

También el Centro de Estudios Borjanos ha editado su *Boletín Informativo* núms. 38-39, que a su veterana preocupación por el arte y la historia de Borja y comarca, añade un suplemento, "Lanuza" realizado, con la majeza que les caracteriza, por los alumnos del I.N.B. de esa ciudad, hasta ahora dirigido por J.L. Calvo

Carilla, que también animó la edición por el mismo Centro de Estudios Borjanos (igualmente de la IFC), del folleto *Poesía en el Instituto* (Antología de una generación con ganas de vivir), segunda entrega de la colección "La pluma y la luna".

Y hablando de Institutos, cuando apenas habíamos recibido el primer número, nos llega el segundo del estu-pendo periódico "Cuadrilla" que hacen los alumnos del INB de Zaragoza, "Luis Buñuel", que amplía páginas y se adentra en el reportaje, la creación, la entrevista (Inocencio Ruiz, Enrique Rojo y nuestro compañero J.L. Rodríguez), etc.

Siguen con bien una serie de revistas de que de vez en cuando damos noticia (*Rolde*, n.º 36; *Suassetania*, n.º 9; *Fuellas*, n.º 53; *Guayente*, n.º 11; *Serrablo*, n.º 60) y siguen apareciendo otras, como *Rubielos de Mora*, que sacó en el verano su n.º 2, muy bien maquetado e ilustrado (la "mano" de Pepe Gonzalvo, claro...).

ELOY FERNANDEZ



La reconstrucción poética de Alfredo Saldaña

Alguna vez he escrito que Alfredo Saldaña (Toledo, 1962) es mi poeta joven —de entre cuantos en Aragón escriben— preferido. Y sé porqué, aunque mejor sería no saberlo.

No es frecuente, a su edad, plantearse la poesía tan "en serio" formalmente y en cuanto a su contenido: abunda más, y aun dentro de un cierto nivel de calidad, la apatencia, el engañoso juego trampeador. Ni es normal estar en posesión de unos parámetros tan profundos de la metafísica existencial del hombre de nuestro tiempo y del tiempo de nuestra humanidad.

Y suele suceder que cuando la poesía más joven es acusada de excesiva trascendencia, cuando al poeta muy joven se le hecha en cara como nota de desconfianza ser un clásico precoz, se desintuye que tal vez los más clásicos en sus inicios suelen ser los verdaderamente vanguardistas con el paso del tiempo. Algo así como la evidencia de que el pintor abstracto llega a la magia del desdibujar tras superar el dominio de dibujar pero que muy bien.

La poesía de Saldaña, sus cosmovisión, me deja en san-



juventud como baza perdida, sin consciencia pasada en la conciencia; el amor: batalla contra la guerra entre los hombres cuyo precio es la supervivencia o la derrota; ¿y el hombre?; el cabezazo contra la pared, la vida en la muerte (ese fallido intento de olvidar el olvido).

Al desarrollo de esta filosofía del existir y del escribir colabora el diseño formal: la enumeración de los hechos, el hipérbaton, la anáfora, las proposiciones explicativas inmersas en derramadas oraciones que ríen el decurso versicularmente expuesto.

Escribió Cioran que es el miedo el antidoto contra el aburrimiento, y Holan afirma que las cosas nacen del miedo. Yo me pregunto: ¿De qué aburrimientos viene Saldaña, de qué ruinas, para necesitar atemorizar al mismo miedo por medio de la creación poética?

La respuesta, oh Dylan, es —más que estar en él— el viento de la palabra en movimiento y conmoción.

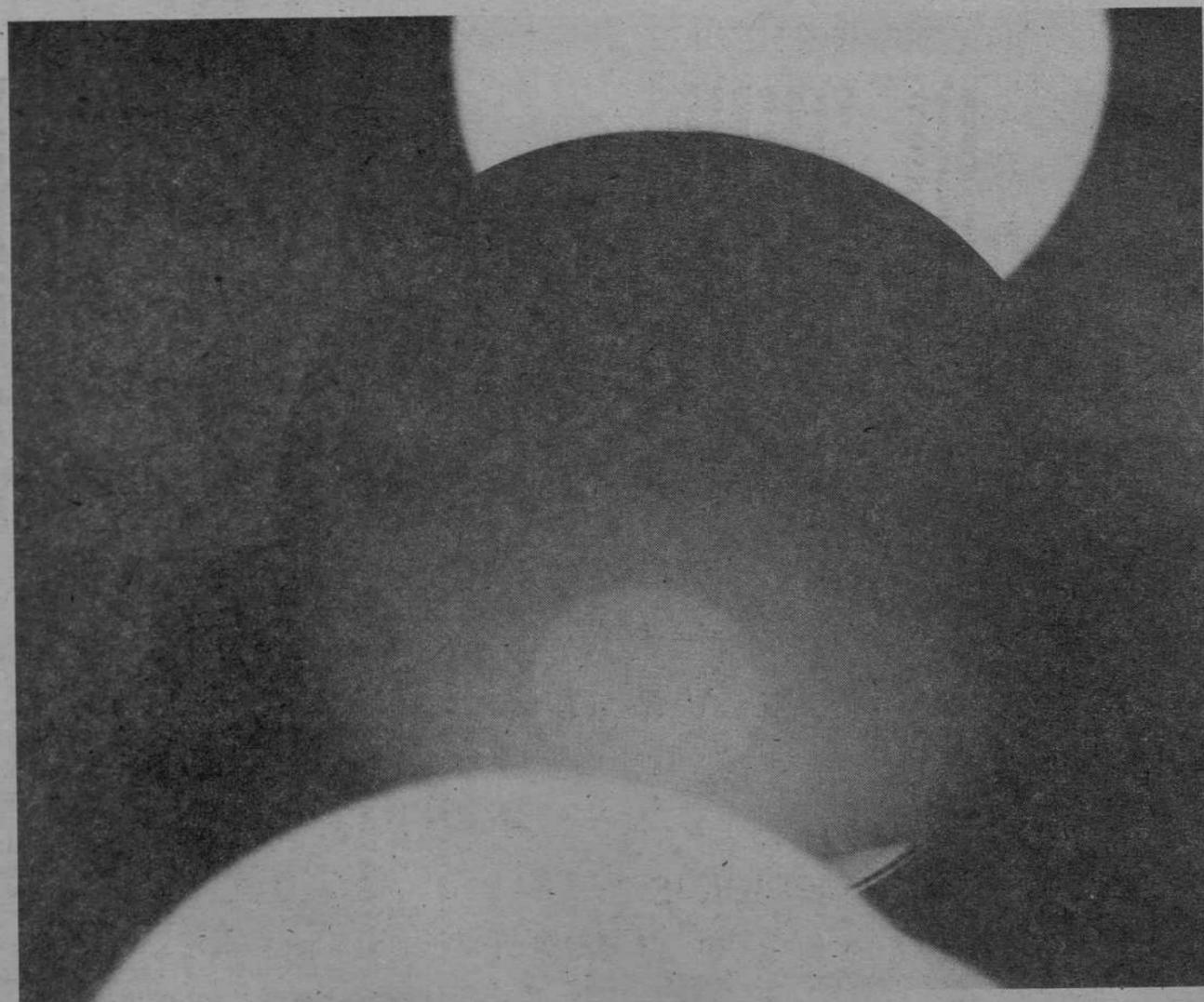
gre el mal trago que pasé cuando hace años escribí un poema que concluía: "Bajo esta reconstrucción hubo unas ruinas"... Su poesía reconstruye el lenguaje desde la existencia, reconstruye el existir desde el lenguaje; viene de la vida y a la vida vuelve, porque ha decidido mirar la vida con los ojos insaciables de la muerte, sospechar la muerte con la provisional mirada de la vida. A esto llamo estar en trance metafísico de deconstrucción por medio de la palabra (su esencia, su belleza, su sociología).

No es de extrañar que los temas de su discurso sean el hombre, el tiempo, el amor, la vida, la muerte, la palabra... Temas tan tradicionales que, afrontados desde el tesoro perdido de la juventud encontrada en su desplazamiento, alcanzan la más desazonada dimensión de su limpiísima sujeción.

Pero la vida como forma incontentible, las palabras como segmentos —más: vectores— de vida, como vida fragmentada; el tiempo o la irreconocible memoria por descomposición en la que el dolor permanece en el recuerdo mucho más que el placer; la

ANGEL GUINDA

GALERADAS I



Las fotos que ilustran estas galeradas han sido realizadas por María Columna Villarroya

VIII GALERADAS

*piadosamente
Dios nos depara sucesión y olvido.*

J.L. Borges

No conozco la luz, extraña se me antoja
esta abundancia de belleza
que ahora flota en el ambiente;
mas el aire que respiro a cada instante
es el mismo que envenena
a todos los adolescentes de la Tierra,

y yo lo conozco porque existe en la memoria de los hombres
desde mucho antes de la fundación de las ciudades;
se trata del mismo aire que abrasó los párpados de las gaviotas
estrelladas contra el perfil violento y azul de los arrecifes,
cuando las lenguas de los no nacidos todavía
sólo conocían la arena perfecta y áspera de los desiertos,
porque nunca es cierto el perdón,
y siempre exacto el olvido.

Y la vida, mientras tanto,
ensaya muchas veces escenas a traición
con los más dignos; hombres, fundamentalmente,
buenos, entregados sin ensayo al teatro de la vida
en cuerpo y juventud, esencia inmejorable;
hombres que conocen que la vida sólo se da, toda,
apostando a cara o cruz con ella
en los límites más suaves y precisos del abismo;
que saben que no basta ser vividos, ni tan siquiera
desvivirse por las venas; más aún, entregarse, y echar
el resto en la jugada, y después de haber vencido
no esperar laurel, recompensa, premio, reconocimiento ninguno,
porque nunca es cierto el perdón,
y siempre exacto el olvido.

Entonces, ese día fatal,
sólo los urogallos y los desposeídos, que de noche
en noche encontramos caminando
desequilibrados por las autopistas,
lamentan para sí
alguna pérdida irreparable y sin remedio.

II GALERADAS

el sueño de otros labios hundidos en los míos;
sabrás que mi vida entera, aire de océano, fue
únicamente con la sangre y la energía de otra vida
cuyo nombre conozco, hiero y digo a todas horas.
Y esperar después,
las venas prontas a estallar, la vida llena,
la sangre saliendo a borbotones, hartos de haber sido,
la muerte serena en el jardín,
porque a la muerte
sólo se la vence
enfrentándole
la vida.

Después de haberse amado muchísimo,
dos cuerpos
envejecen todavía.

ATARDECER

Después de haberse amado muchísimo,
dos cuerpos
se estremecen todavía.

AMANECER

Resultó después que la vida
no era aquello que nos habían prometido.
Entre perfumes y caricias dormidas
los días azules de nuestra primera juventud.
¡Qué sombra negra del cuerpo de la Luna
nos deshaece preenciosos!
Que llega el día ya de salvar el abismo.

...

ALMAS SORPRENDIDAS EN AZUL. La estela luminosa
de un centauro, tropezando el verso,
galopa la Poesía.

Después de la batalla
el guerrero, profundamente arrepentido,
tenaz se entrega a los actos del amor,
pues en exceso desea reparar
las ofensas y los crímenes cometidos.

GALERADAS VII

Hay días
 en que el placer se torna misterioso,
 indigno de nosotros,
 pues no lo hallamos allí
 donde debiéramos o debiera presentarse,
 sino en otros lugares
 nada propicios para él,
 como en salas de conciertos,
 eternas y tristes bibliotecas, castillos
 medievales, dormitorios apagados y fríos,
 escenas multiformes, pasillos sin final...

Y es que nunca
 es cierto el perdón, y la entrega
 que otros ojos nos brindan
 no nos satisface por entero,
 porque exige a esos ojos
 la claudicación incondicional
 de nuestros ojos.

Aprendemos entonces
 que el rencor se mide por el número de veces
 que hemos sido humillados,
 y que la venganza no es, después de
 todo, sino un medir
 la sangre con el hielo
 después de habernos partido el pecho
 con el pecho fuerte de la vida,
 porque la vida,

como la locura por poseer el cuerpo amado o
 el delirio que nos arrebató y
 vence al ser amados,

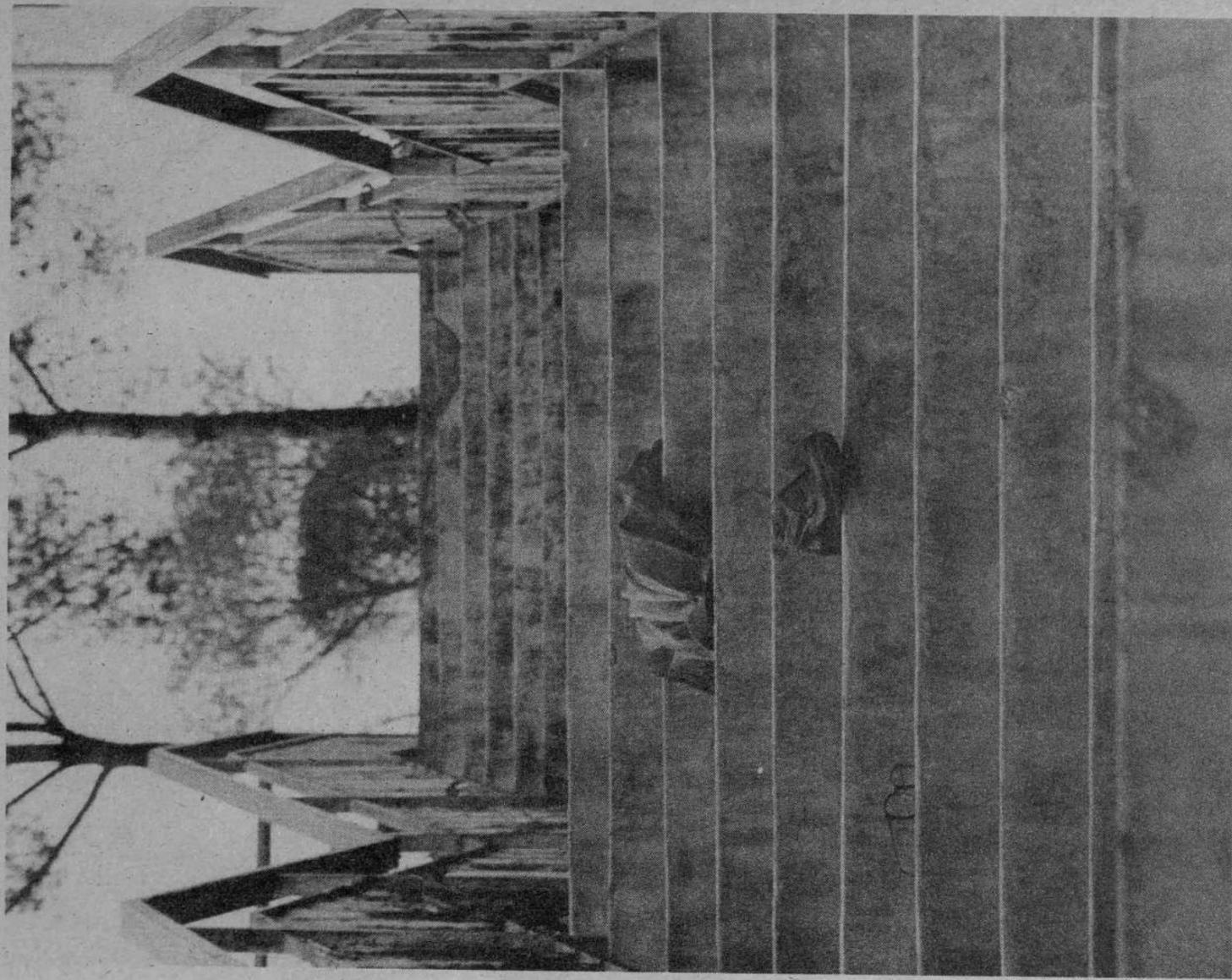
está ahí, únicamente, para ser vivida,
 y entregada después con la dignidad
 del que vivió con bondad todo lo posible.

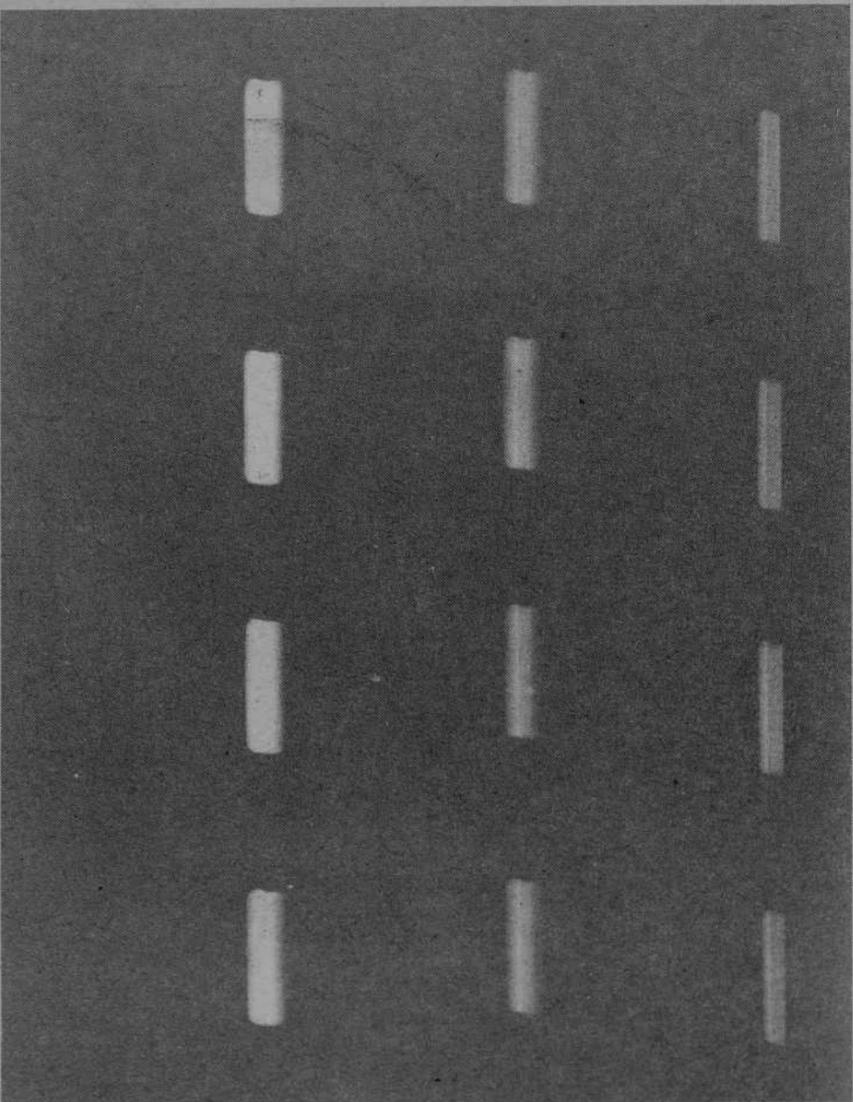
Y un día,
 pasados ya muchos de los años
 de nuestra vida, nos damos cuenta de la fragilidad
 de todo cuanto nos enamora, transforma, penetra o
 seduce, sorprendiéndonos, frente al espejo,
 más cansados y tristes que nunca,
 pero a la vez ausentes, como extranjería
 doliente, de nosotros mismos,
 porque nunca nos habíamos mirado así,
 con el nervio de la vida por testigo.

Ese día, último invierno
 de mi agradecida y desgraciada vida, sabremos
 la premura del tiempo

y nos preguntaremos — me preguntaré—
 por el lugar al que fueron
 las criaturas que llenaron el aire de mis pulmones,
 desviadas hoy del hilo leve de mi memoria;
 querré saber también
 dónde están todas las flores
 de mi increíble, por difunta, poesía.

Y tú finalmente,
 te habrás dado cuenta
 de que mi pulso, mis ojos, mis labios,
 si fueron, fueron tan sólo por conocer
 otro pulso más hondo,
 la entrega de otros ojos sin motivo.

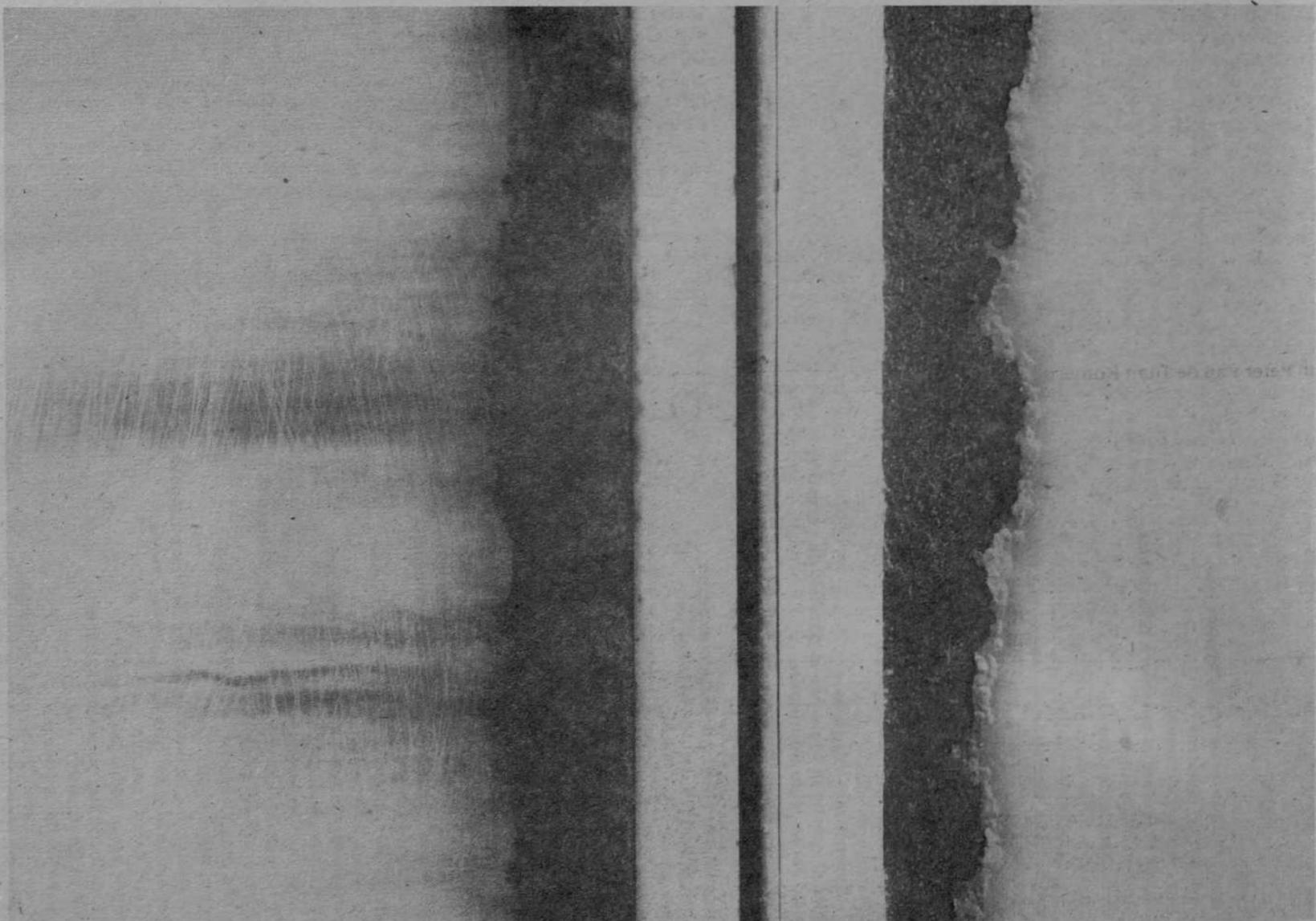




LA MANO DE CECILIA GALLERANI

*Si una mano
que elegir tuviese
para ser muerto por ella,
la mano de Cecilia Gallerani
elegiría, la derecha. Y en una noche
breve, de luna nata milanese,
desnudaría yo mi cuello de sombras e imposibles,
y cierto, entregárselo blanquísimo a
la mano de Cecilia Gallerani,
para que, seguro estoy de ello,
hiciera, haciendo correr la sangre,
justicia de perro con su mano
desatada. Imposible
la mano de Cecilia Gallerani,
ultrajada en el lienzo de tal modo por Leonardo.*

IV GALERADAS



GALERADAS V



«La diosa sumergida», de Miguel Calatayud.

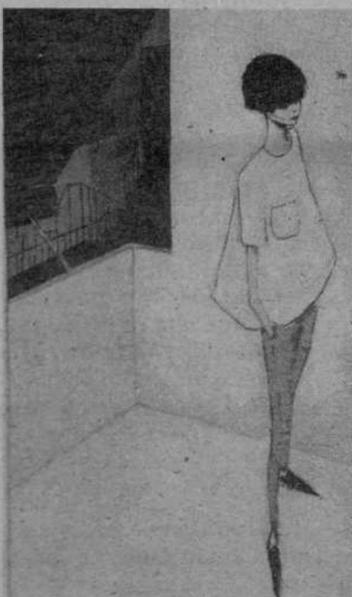
Rumbo Sur, número 4. Club Juvenil del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Sevilla. Sevilla, junio de 1986.

Sí, es la tercera vez que lo reseñamos (ver ANDALÁN, números 422 y 447), pero es que lo de este tebeo para niños es de salvajada estética. Ventura y Nieto parece que no entregaron a tiempo; pero sí lo hicieron, y qué entrega, Miguel Calatayud (el monstruo del Turia que en tiempos colaboró gráficamente con la Cartelera que hoy comentamos) y nuestro admirado Jan, el padre de Superlópez (ver ANDALÁN número 435-436). Su director, Pedro Tabernero, no contento con haber tenido en el anterior número a Alberto Corazón como artista invitado, y a Ouka Lele, Fernando Medina y Antonio Saura en el que nos ocupa, promete en exclusiva la primera historieta de, ¡agárrrense!, Heinz Edelmann, nada menos que el autor de los dibujos animados de Yellow Submarine (que hace bien poco volvió a maravillarnos en la Filmoteca, aunque mutilada). Trae también el insufrible Luis Bermejo y un Peter Pan de Juan Romero que no nos convence; preferimos, con creces, la traducción de la Bravo-Villasante para Doncel, ilustrada, además, y precisamente, por Calatayud.

Al igual que El Pato Verde, Rumbo Sur no sale a quioscos, lamentable. Arriésgense a pedirla al citado club, al apartado 861, 41080 Sevilla, o,

para más seguridad, a Madrid-Comics, Gran Vía, 55, 28013, Madrid. Y suerte.

MADRIZ



«Madriz», número 30. Edita la Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Madrid. Septiembre de 1986. 200 pesetas.

No sin problemas y sorteando cerriles y envidiosas zancadillas desde que viera la luz de enero del 84, «Madriz» ha conseguido alcanzar la treintena dentro de un enrarecido y halitoso mundillo como es el de la historieta española, cuya industria se ha demostrado incapaz para asumir como suyos los riesgos por los que desde un principio apostó este estupendo tebeo: publicar a jóvenes autores

españoles y recuperar del forzoso ostracismo hacia disciplinas más abiertas a veteranos limitados por las imposiciones comerciales del mercado.

Y así, bajo la batuta de Felipe Hernández Cava, como indiscutible banco de pruebas ha dado a conocer a toda una nueva generación de historietistas, entre los que (vacuos y estereotipados estilistas de celofán aparte) destacan con potente y personal luz propia, tanto en la forma como en el contenido de sus obras, los nombres de Federico del Barrio y Elisa Gálvez, Raúl Fernández, Javier Vázquez, Ana Juan, Victoria Martos, Arranz, Rubén Garrido, Keko o Javier Olivares; además de rescatar, como decíamos, a gente como LPO, OPS, Cebrián, El Cubri y Nino Velasco. Si a todo esto añadimos los valientes editoriales de Hernández Cava, la inclusión de una sección fotográfica y de artículos de diverso interés —antológicos los dos de Jesús Cuadrado, en los números 16 y 23; el de Ludolfo Paramio sobre el desconocidísimo músico, que no el actor (sic), Antonio Resines, en el número 14; y las sabrosas reflexiones de Federico del Barrio sobre el medio, en el número 26—, convendrán conmigo en que «Madriz» es, hoy por hoy, uno de los pocos tebeos que aún pueden y deben seguirse para no abandonar por completo nuestro interés por el medio. Y los que desconfíen de estas líneas (más escépticas que ditirámicas, se lo aseguro), que ahí

se empachen con sus machotes héroes posnucleares o posmodernísimos, a elegir.

(Ya disculparán que cada vez que trate el tema insista sobre lo mismo, pero es que cualquier día los pesóicos y botos responsables políticos de la publicación le echan a pique y para entonces de nada servirán los artículos plañideros que acompañaron el cierre de el «Cairo» de Navarro).

Cartelera Turia

Cartelera Turia. Publicación semanal. Valencia, 1986. 85 pesetas.

«Me parece un plano luminoso, una guía para el cinéfilo y para el aficionado al cine. En ella se encuentran críticas muy sabrosas, información, entrevistas y juicios críticos sobre personas y películas que me parecen no sólo definitivos sino también muy saludables». Así recibía el desaparecido Manuel Rotellar el millenario de Cartelera Turia, semanario informativo de espectáculos y cultura que desde 1964, viene llamando a las cosas por su nombre en el mundillo de la cultura, con un talante premeditadamente venenoso y sarcástico por parte de la mayoría de sus colaboradores que aún lo hace más entretenido. También incluye información sobre exposiciones, teatro, música, restaurantes, radio y televisión, entre otros temas de actualidad. Como ven, nuestra ciudad no da para tanto, y así nos va. Pueden pedirla a Cartelera Turia, Milagro 7, 1.ª, 2.ª, 46003 Valencia, o bien adquirirla siempre que viajen a aquella ciudad. (De igual manera les pueden servir en otras ciudades, si las tienen, sus respectivas guías del ocio y similares).



«La Luna de Madrid», número 31. Ediciones La Luna de Madrid. Septiembre de 1986. 300 pesetas.

Después de tanto castigarnos con la macana de la Movida, los pos, pus y pismodernos, después de treinta números por lo general más tontos que la sección «Estilo» de «El País Semanal», los de La Luna, miren ustedes, dedican uno especial a la fotogra-

fía que incluso se deja comprar. Un número, dirigido en esta ocasión por José Ramón Yuste, que pretende pasar revista aproximadamente a los últimos diez años de la fotografía española, con entrevistas a profesionales sobre sus experiencias en el seno de equipos como el de Photocentro o el de Nueva Lente, o sobre sus especialidades respectivas, así como una surtida pero insuficiente selección fotográfica de numerosos autores nacionales. Desde luego, lo que sí se echa en falta es una mayor atención a fotógrafos también notables como Oriola, Catany o Momeñe (cuando se desperdician páginas repletas de estulta gilipollez), así como la presencia de los Chamorro, Zabalza o Rivas, por cierta algunos, o reseñas de las publicaciones especializadas (citan sólo un par y ni «mu» de PhotoVision); asimismo, han olvidado al operador cinematográfico español, al desaparecido Luis Cuadrado, a Alcaine... En fin, un número, ya digo, que se deja comprar, pero que podía haber estado mucho mejor.

Menos 15

«Menos 15», número 8. Menos Cuarto S.L. Zaragoza, verano de 1986. 400 pesetas.

Sendas entrevistas a Luis Gordillo y Julio Anguita, los negrazos de Robert Mapplethorpe (busquen el ensayo que le dedica la Sontag en el número 49 de «Quimera»), un apasionado artículo de Ramón Godes sobre James Brown, un diseño gráfico a cargo de Guzmán, asimismo tardón diseñador del «Madriz», algo mejor que el de Strader... Esto por un lado, el de lo más o menos interesante, mientras que por el otro, pues lo de casi siempre en todas las revistas «modernas»: que si las movidas, el diseño y la moda, que si vuelve la sicodelia, que si el «nuevo periodismo» (?), moderno, dinámico y por lo general no muy bien escrito... Vamos, que lo más destacable de este Menos 15 es su empeño por no verse limitada a los acontecidos y ¿movidas? de la región, aun dándoles trato favorable. Por otra parte, su esperado octavo número, con un «maxi-single» de regalo, supone su vuelta a la carga, pues más de uno ya la creía «estrellada» en su intento de salir con tirada nacional, idea que, mucho nos tememos, aún les ronda por la cabeza, y nos parece, por su bien lo decimos, descabellada.

filmoteca de zaragoza
 Local: Cine Arlequín (c/. Fuenc Lara, 2). Teléfono 23 98 85
 Del 15 de octubre al 1 de noviembre de 1986

- AKIRA KUROWAWA
- YANNICK BELLON
- NOVENTA AÑOS DE CINE

Las proyecciones tienen lugar de miércoles a sábado, inclusive, a las 21 y 23 horas.

Area Sociocultural
 Ayuntamiento de Zaragoza

Graduado escolar
 EGB
 BUP
 COU

ACADEMIA DELTA

Costa, 2, 6º Tel. 21 98 17

CENTRO DE MEDICINA BIOLÓGICA Y TERAPIAS EMOCIONALES DE ZARAGOZA

Tratamiento del dolor

- Magnetoterapia
- Laserterapia
- Neuroterapia
- Electroacupuntura
- Homeopatía
- Sofrología
- Bioenergética

Pº Teruel, 40, 6º E
 Teléfono 21 58 79
 50004 ZARAGOZA

Agustín Sanmiguel: un biólogo bilbilitano enamorado del mudéjar

Agustín Sanmiguel nació hace cuarenta años, y fue alumno en el Instituto de Calatayud, del poeta Pedro Valdivia. Siempre estudió en instituciones públicas. Primero se licenció en Biología en Madrid y, con el tiempo, tomó gusto por el arte en general, y el mudéjar, en particular.

Este aragonés ha desarrollado su actividad científica y cultural, en la periferia de Aragón, fuera de Zaragoza, que tiene más mérito. Su único contacto con la capital fue en 1963, para hacer "preu", después: Teruel, Jaca, y ahora, Calatayud.

—Me gustaría conocer cómo fue tu paso por el Instituto, cuándo empezaste a estudiar, y cuáles eran tus aficiones.

—Era bastante estudioso y sacaba buenas notas. Entonces tenía mi propio laboratorio de química, para hacer gases venenosos y bombas. También hacíamos aviones y cohetes.

—Eras un entusiasta aficionado al aeromodelismo, ¿cuándo comenzaste a practicarlo?

—Nos aficionó a un grupo de amigos la revista "Flaps", una revista de formato pequeño, muy interesante, allá por los finales de los cincuenta o principios de los sesenta. Venían recortables de cartón y planos para hacer maquetas de aviones. El grupo empezó a dedicarse a estas actividades, al principio de forma rudi-

mentaria, con listones que conseguíamos en las carpinterías, cartones y maderas de balsa, que alguien podía conseguir, con el fin de hacer modelos más perfeccionados.

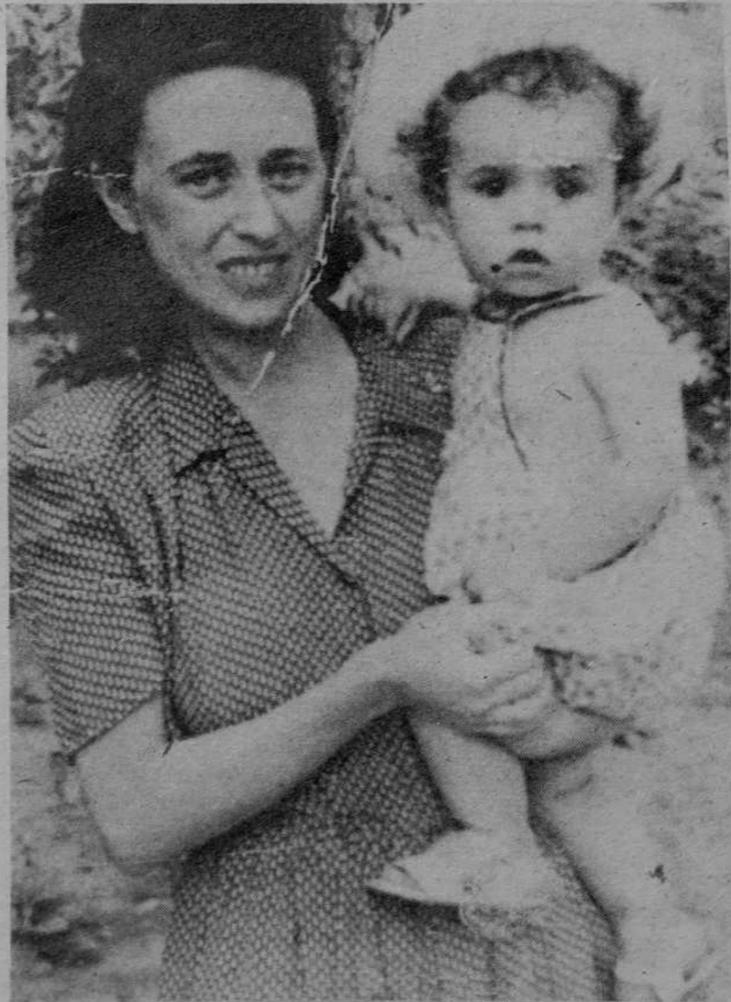
—Imagino que las bombas que fabricábais eran para luchar contra los del bando contrario.

—Por supuesto. Para divertirme y como experimento. Como estudiábamos química en el Instituto, queríamos comprobar, si todo lo que venía en los libros era cierto. Una vez más me puse a fabricar cloro, y efectivamente, salió cloro y tuvimos que abrir todas las ventanas de la casa, porque si no perecemos todos.

—Creo que cuando estudiabas en el Instituto eras muy aficionado a las plantas y su colección, a hacer herbolarios, ¿es cierto?

—Sí. Curiosamente me aficioné a las ciencias a los diez años, en primero de bachiller. Hubo un catedrático llamado Saturio Ramírez, con el que después he seguido carteamdome. En la actualidad es catedrático de la Universidad de Granada. El fue el que me inculcó la afición. Desde entonces tuve claro que me dedicaría a la Biología, y eso fue lo que hice. En la actualidad soy catedrático de Ciencias Naturales.

Después he tenido otras aficiones, pero no me arrepiento de haber hecho Biología.



Con su madre, María Luisa (1947).



Ante las murallas de su ciudad natal, con el traje típico (1971).

EL PRIMER CONTACTO CON EL TEATRO

—Cuando llegaste a la Universidad, en Madrid, ¿te dedicaste sólo a estudiar, o tuviste alguna actividad paralela en tus ratos de ocio, si es que hubo alguno?

—Fundamentalmente me dediqué a estudiar y conocer Madrid. Ver el mundo en suma, porque hasta entonces, quitando el año de Zaragoza, en que no ocurrió nada de nada, el resto no había salido de Calatayud. Ibamos al cine, algo de teatro y a hacer excursiones a la sierra.

—¿Qué año empezaste a estudiar Biología?

—Empecé en el año 1963, en que fui a Zaragoza, hasta 1968, en que acabé la carrera, justo cuando empezaba el movimiento estudiantil y las carreras delante de los grises por el campus. Entre nosotros hablábamos, pero no participé activamente en nada.

—¿En Madrid tuviste ocasión de conocer a alguien que después sobresaliese en algún aspecto de la vida?

—El primer año estuve en una patrona y no conocí a nadie. Los tres restantes estuve en el Colegio Mayor Nebrija. Allí conocí todo tipo de gente, desde fachás hasta rojos. Dentro de la Facultad tuve un amigo, que se llama Garrido, y que fue director general de Teatro con Javier Solana de ministro de Cultura. Entonces él ya se dedicaba al teatro.

—¿Cuál fue el motivo para orientar tu carrera en la enseñanza?

—Acabé en junio del 68 y

ese verano decidí ir a Teruel para ver las torres mudéjares. Casualmente, contacté con gente que me ofreció una plaza en el Instituto. Porque entonces no era como ahora. Nada más acabar la carrera me llamaron de todas partes, porque necesitaban profesores de ciencias. Aunque era profesor-ayudante en la Facultad, sólo me daban 1.000 pesetas, y en Teruel me ofrecían dieciocho mil, con alojamiento pagado, no me lo pensé e ingresé en el Instituto Ibáñez Martín.

—¿Cuánto tiempo estuviste en Teruel y con quién te relacionaste?

—Estuve dos años, el pri-

mero como PNN y, el segundo ya había aprobado las oposiciones. En Teruel fue donde conocí un poco el mundo de la política, que no había visto en la Universidad, gracias a personas como Eloy Fernández y José Antonio Labordeta. Este último daba clases en el Instituto, y a Eloy lo conocí por José Antonio. Ellos llevaban unos años en Teruel y las autoridades los tenían fichados como rojos y comunistas. Me agregué a ellos por la novedad que suponía entrar en contacto con el mundo de la política. No he sido activista, no he militado ni milito en partido alguno, pero eso no quiere decir que no tenga mis ideas.



Madrid. Sirviendo a la patria (1967).

EL NACIMIENTO DE ANDALAN

—Como tú has dicho Eloy y Labordeta eran considerados rojos y comunistas por las autoridades del régimen franquista. Casi podríamos decir que en Teruel se gestó el Partido Socialista de Aragón. ¿Comulgabas con sus ideas y pensamiento político?

—Sí. El problema es que hubo muy poco tiempo para conocernos. Porque Labordeta, el segundo año de estancia allí, se fue a Zaragoza y se rompió un poco el contacto.

Pero lo más divertido fue la creación de ANDALAN, donde participé. Eloy fue el que dio

Ciencias Naturales, pero ¿cómo llevas tus estudios de Arte?

—De Ciencias, fundamentalmente, he publicado dos libros de texto, para primero y tercero, editados en la Librería-General, con García Moreno, catedrático de Zaragoza. Pero las consideraría unas publicaciones muy encorse-tadas.

De mi cosecha he realizado cosas de arte, en Jaca, concretamente unas láminas de arte medieval en el Viejo Aragón y otras sobre Jaca. Al venir a Calatayud, me he dedicado al mudéjar, publicando algo sobre la Comarca y he participado en dos congresos de arte pre-

a esta zona de Aragón un nombre árabe.

—¿Quiénes formáis parte de esta asociación?

—Hace poco hemos celebrado el aniversario de la fundación. Hicimos un acto divertido, a nuestro aire, en la Aljafería, donde nos colamos y redactamos un comunicado. Después, nos hicimos una foto con el fondo de un cartel en árabe, en la puerta del palacio.

Estamos Javier Peña, arquitecto; Francisco Martín, profesor de matemáticas; Labordeta y algunos más, en total seremos setenta y cinco afiliados. Pero con los pendientes de mandar la ficha, pronto seremos un centenar. Damos conferencias sobre temas árabes en Calatayud, y hemos publicado una lámina grande de una posible reconstrucción del Calatayud a finales de la época árabe, en el siglo XI, basándonos en lo que se conserva y con mucha imaginación.

Pensamos hacer lo mismo con todas las ciudades de Aragón. La reconstrucción de la Zaragoza árabe, para que muestre el aspecto que tenía la ciudad en el siglo XI, con alminares, murallas árabes, la Aljafería, etc.

—Cómo nació en tí esa afición por investigar el arte?

—Fue en Jaca, donde tuve que hacer un trabajo sobre el románico, lo cual me supuso patearme los montes. Descubrí una docena de ermitas románicas que estaban sin catalogar. Al ver que se podían hacer cosas nuevas en este campo, comencé a trabajar en el mudéjar en Calatayud que, aunque esté más trallado, también se pueden descubrir torres e iglesias.

En la carpeta que publiqué de dibujos sobre "Arte Medieval en el Viejo Aragón", hay ocho o diez iglesias que estaban completamente inéditas, no las conocía nadie más que los pastores. Los estudiosos no habían oído hablar de ellas, al menos como románicas.

CALATAYUD Y EL MUDEJAR

—Así que como un buen investigador, una vez que escudriñaste bien todo el Pirineo, optaste por volver a casa. ¿Cuánto hace de esto?

—En Jaca fui agregado y estuve nueve años. En el 79 salieron los accesos a cátedras por concurso de méritos, por primera vez, y entonces pedí, única y exclusivamente, la plaza de Calatayud. Me la dieron aquí estoy.

Nada más llegar entré en el Centro de Estudios Bilbilitanos, de la Institución "Fernando el Católico", como representante del Instituto. En la actualidad soy vicepresidente y casi presidente, porque el presidente actual ha delegado en mí sus funciones.

—¿Cuáles son las actividades actuales del Centro de Estudios Bilbilitanos?



Boda con Ana Isabel Pétriz en Santa Cruz de la Serós (1975).

—Fundamentalmente, conferencias. La última fue de Javier Peña, sobre el mudéjar civil en Aragón. Hemos hecho un ciclo interesante, centrado, sobre todo, en el arte en Aragón.

Otra vertiente del Centro son las publicaciones. Está a punto de salir una carpeta de dibujos de Juan Cruz Melero, catedrático jubilado, que tiene unos dibujos muy bonitos sobre Calatayud. Concursos literarios sobre poesía y novela, que después publicamos.

Tenemos previsto realizar los segundos encuentros bilbilitanos, tal vez para noviembre del presente año.

—¿Cuál fue tu primera colaboración en ANDALAN, y cuál fue la última?

—La primera fue diseñar el anagrama de ANDALAN con unas letras un tanto chungas, y debajo, no sé porqué, me dio por poner una azada y una horca superpuestas. Esto sentó muy mal en el Gobierno Civil

porque decían que eran la hoz y el martillo camuflados.

Mis últimas colaboraciones fueron chistes, dibujos, pequeñas historietas. En la primera época, en que ANDALAN tenía el actual formato y cada edición salía con tinta de un color diferente; recuerdo un número que criticaba en un editorial, escrito por Eloy, un discurso de Franco, y que estaba impreso todo el periódico en tinta roja.

—¿Qué ha sido lo último que has publicado, relacionado con las Ciencias Naturales?

—Hace poco escribí, en forma divulgatoria, sobre botánica de la Comarca de Calatayud, para un libro que se llama: "Guía rara y completa de Calatayud y su Comarca". Debe ser muy interesante, porque vino Marraco a la presentación.

MIGUEL ANGEL TARANCON



Teruel. En el «Retablo de las maravillas», bajo la dirección de José Sanchis y J. A. Labordeta, con Joaquín Carbonell y Carmen Magallón (1969).

la cara y pidió la autorización. Antes habíamos discutido mucho con el nombre, porque se barajaban un montón de palabras aragonesas. Al final, es fácil que fuera el mismo Eloy quien propuso ANDALAN, y nos gustó a todos.

—¿Dónde fuiste a parar después de esos dos años tan importantes que pasaste en Teruel?

—En las oposiciones saqué el número uno, para asombro de todos. Aunque había plazas buenas, pedí Jaca, porque me apetecía conocer el Pirineo. Allí estuve nueve años. Me casé con una jaquesa.

Me apetecía conocer el Pirineo desde que fui de excursión, cuando estaba en el Cerbuna, a Candanchú. En Jaca me sentí en mi propia salsa, no sólo en el aspecto botánico, sino también por mi posterior afición al arte románico del Pirineo. Afición que me lleva más tiempo en la actualidad que las Ciencias Naturales.

—Has publicado libros de

sentando comunicaciones más científicas.

AL ANDALUS ASAMALI

—¿Qué temas tratabas en esas comunicaciones?

—Como me gusta el mudéjar aragonés, una fue sobre los azulejos de San Pedro Mártir, ya desaparecido. La segunda, sobre una torre mudéjar de Maluenda que, casualmente, descubrí. Con lo difícil que es descubrir algo mudéjar a estas alturas. Perigo aclarar algo más del origen del mudéjar aragonés. Porque no me parecen suficientes las explicaciones que da Gonzalo Borrás. Creo que habría que relacionarlo más con el arte musulmán de esta zona de Aragón.

Esto tiene relación con lo que un grupo de amigos, un poco chillados, ya que somos mayoría de ciencias que de letras, arquitectos sobre todo, los que hemos fundado una asociación llamada: "Al Andalus Asamali", que significa "Al Andalus del Norte", por darle



Calatayud. Con la Reina de Saba en la procesión del Viernes Santo (1981).

Algunas reflexiones sobre la moda:



NURIA CANO

CARMEN RABANOS

Lo que hoy llamamos moda, en torno a lo que ha ido surgiendo un espectacular tinglado comercial, surgió de algo tan sencillo como es la necesidad de vestirse para proteger el cuerpo y regular su temperatura; pero una vez resuelta, con simples pieles de animales, esta necesidad primaria y conforme al desarrollo económico de la humanidad lo fue permitiendo, los hombres comenzaron a plantearse otras cuestiones a resolver con su indumentaria, como la de gustar o atraer a los demás (fundamentalmente del sexo contrario), la de crear la propia imagen personal o cons-

truir el propio personaje, según el estado de ánimo, la actividad a realizar, o el status social al que se pertenece.

Pero a lo largo de la historia de la humanidad, la moda ha sufrido una evolución lentísima, corriendo pareja a las diferentes civilizaciones y formas de cultura; cada tribu, cada pueblo, cada país, en definitiva, cada tipo de sociedad vestía según sus propias tradiciones autóctonas, que variaban muy poco, de modo que el proceso evolutivo lento de las vestimentas sólo se veía acelerado por los cambios políticos, económicos y sociales, como sucediera en la antigua Grecia, cuando el jítón jónico, moda orientalizante, se abandonó, para utilizar el

peplo dórico, mucho más austero y sobrio, como consecuencia de las guerras médicas, que habían hecho nacer en los griegos un fuerte sentimiento antiorienta.

Las modas, pues, duraban siglos en la antigüedad e incluso en la Edad Media; en la Edad Moderna, cada período histórico-artístico llevó implícito una determinada manera de vestir que de este modo coincidió con el Renacimiento, el Manierismo, el Barroco o el Rococó; el cambio de era y la ruptura evolutiva, se produjo con la Revolución francesa, en que como consecuencia de la recesión económica y las medidas de austeridad consiguientes, tuvo lugar una simplificación en las vestimentas,



NACHO LATORRE

Casa Emilio

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 6543 58 39

COPISTERIA ARENAL

- Fotocopias
- Ampliaciones y reducciones a escala
- Offset
- Encuadernaciones de canutillo

C / Concepción Arenal, 25
Teléfono 35 01 75

La muestra de diseño Pilar'86

que, por influencia de la cultura francesa ha durado hasta nuestra actual "era de la electrónica", en que comienzan a atisbarse ya otras direcciones; así, el traje-sastre para hombre y el vestido para mujer más o menos inspirado en la túnica romana del siglo I, los "vestidos imperio" (actualizados a partir de los descubrimientos de Pompeya y Herculano), han seguido utilizándose con variantes durante la primera mitad del siglo XX.

En la actualidad pueden observarse dos corrientes que coinciden con las existentes en el mundo del diseño globalmente, tal como analizara André Ricard en "El País"; hay diseñadores que siguen planteándose la necesidad de crear un tipo de vestimenta acorde con la demanda social, que facilite su cuidado y reduzca las tareas domésticas (habida cuenta de la incorporación de la mujer al trabajo asalariado), así ha aparecido un tipo de ropa cómoda, de lavado fácil, sencilla, intemporal, racional y práctica porque se adopta a su uso, es decir, a revestir cómodamente al ser humano actual, del mismo modo que los objetos de uso cotidiano se crean para facilitar a la humanidad sus ingratas tareas cotidianas; un segundo grupo de diseñadores, entre los que se incluirían los modistos, son los que confunden la modernidad con la extravagancia y la vanguardia con el snobismo.

Pero hoy en moda, todo, lo racional cómodo y práctico, por un lado, y lo absurdo y "epátante", por otro, tienen una rápida y fácil salida comercial en España, pues tanto el Estado central como los gobiernos autónomos han descubierto que la moda es una industria lucrativa a proteger, casi olvidando otras facetas de la creación artística y del diseño, y, toda la sociedad española parece avocada a un consumo desenfrenado de ropa que es imposible llegar a amortizar, pues, además, cada temporada cambian los estilos, las líneas, e incluso, los colores, de manera que se puede parecer un ser antediluviano sólo con lucir un pantalón acampanado de los que fueron moda en los años 60. Frente a esta escalada consumista, los más sensatos se niegan a comprar y procuran tener lo que consideran estrictamente necesario en una línea lo más intemporal posible, otros recurren a reformar sus prendas para actualizarlas (lo que a su vez genera la aparición de negocios especializados en esta actividad), otros rebuscan en sus armarios la ropa que por casualidad se halla "en la onda" de lo que "viene" esta temporada, o compran en

rebajas artículos que milagrosamente pueden resistir otro nuevo vaivén, o bien aprovechan viajes de negocio o placer para vestirse en países donde la ropa resulta más económica (eje.: Estados Unidos, Turquía o los países del Este). Pero a lo que se asiste en nuestro país es a la obsesión por vestir bien y "a la moda", de forma que en el pequeño comercio proliferan las "boutiques", cuyos precios son cada vez más escandalosos e inasequibles, con unos márgenes comerciales que crecen en progresión geométrica, pero, que, pese a ello, sobreviven gracias a una demanda cada vez más alta.

Es de esperar que las instituciones apoyen una opción sensata, una propuesta de lógica y sencillez en el vestir que se vea apoyada con una adecuada comercialización que consiga la reducción de los precios y provoque una mayor asequibilidad del buen gusto a las capas sociales de poco poder adquisitivo, pues se trata de vestirse para cubrir unas necesidades (si bien éstas suelen ser relativas); uno de nuestros diseñadores, Alfredo Villalba, ha sido invitado por el gobierno de Japón para participar en una medida de este tipo.

Pero lo que parece necesario es la promoción de una moda local que mantenga las tradiciones autóctonas y evite un aspecto más de la uniformación de las culturas que se manifiesta en una forma de vestimenta universal impuesta por el imperio del dólar, la ropa tejana, ahora utilizada con frenesí paranoico hasta en la Unión Soviética (donde, por cierto, se adquiere a precios astronómicos en el mercado negro). El vaquero, no obstante, llegó a ser el símbolo de la ropa práctica, frente a lo impuesto por la moda burguesa fruto de una sociedad burocratizada y unidireccional, contra la que la joven generación hippy enarboló el pantalón tejano como bandera.

El gusto por la protección de la industria textil autóctona, llega a nuestro país un poco tarde, cuando buen número de talleres artesanales ya han desaparecido (como los que antes abundaban en la provincia de Teruel); aún así en Aragón siete mil personas trabajan hoy en la industria de la confección.

A nivel estatal esta medida proteccionista ha llegado a través de un "Plan de Intangibles Textiles", mientras que en Aragón la reconversión de este sector ha finalizado el 31 de diciembre de 1985. Para apoyar su promoción, el Departamento de Industria Comercio y Turismo de la D.G.A.,

junto con el Ayuntamiento de Zaragoza ha organizado una exhibición de moda de diseñadores aragoneses, los días diez y once de octubre en el nuevo recinto de la Feria de Muestras.

El desfile ha consistido casi exclusivamente en moda femenina, ya que ésta tiene mucha mayor salida comercial, con muy pocos modelos masculinos y maniquís muy bellas, pero algunas de gran suficiencia, falta de naturalidad y envaramiento innecesario.

La llegada al recinto se convirtió en una tortura y hubo que soportar atascos hasta de hora y media, por lo que se hace necesaria la construcción de un puente elevado sobre la carretera de Madrid.

De todos los diseñadores, el más interesante es sin duda Ricardo Miñana, que presentó un tipo de ropa desen-

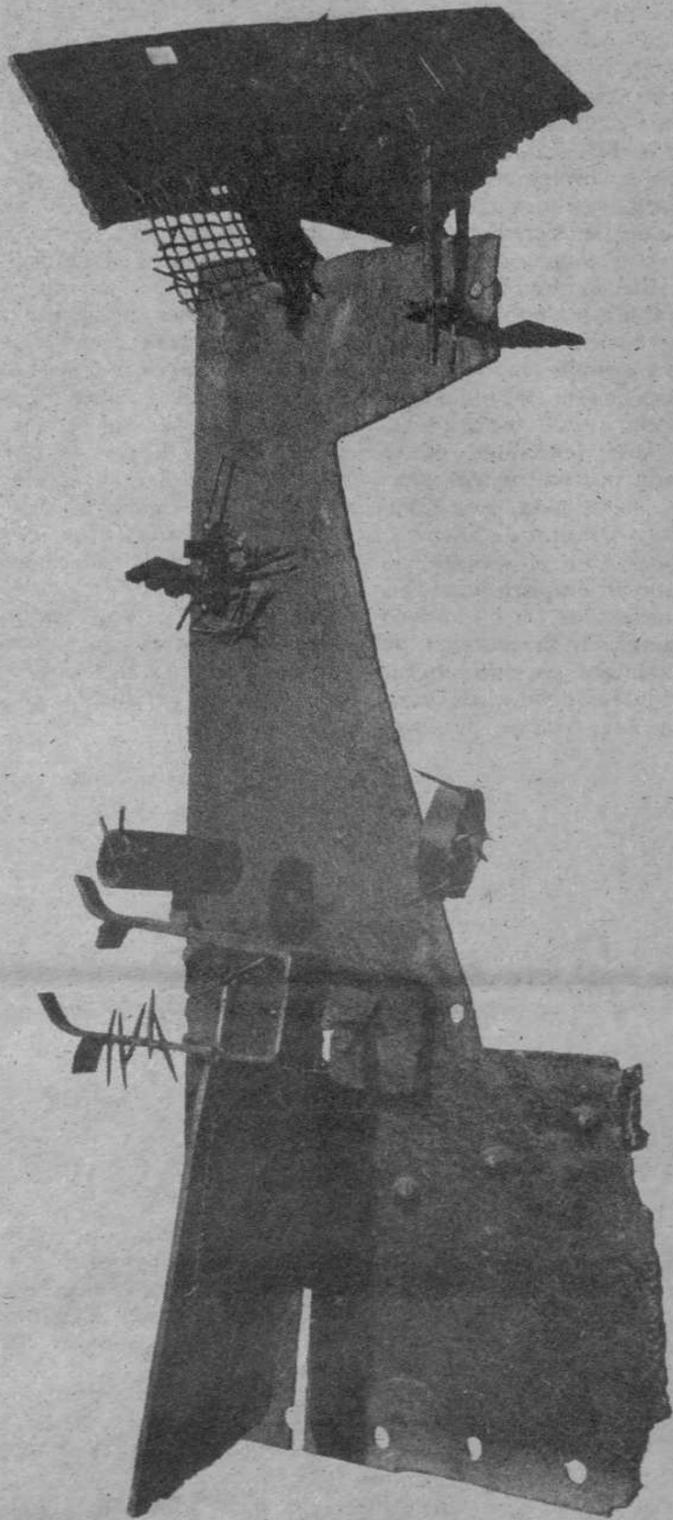
fadada, actual y llevable, en el desfile menos convencional de cuantos allí se vieron. También me interesó Montse Gimeno, con una línea más elegante de diseños en punto, algunos bellísimos y todos originales e imaginativos, aunque para ocasiones más determinadas. De Nacho Latorre, habría que destacar su cómoda ropa de punto, llevable y adaptable a la anatomía, como la de Escolá, práctica, elegante y sencilla. La de Nuria Cano es de una elegancia convencional, poco innovadora, pero muy femenina, como pensada por una mujer para mujer, sofisticada, pero favorecedora y sobria de líneas.

A Sara Opic le agradecería una mayor simplicidad en los diseños textiles, tan llamativos que exigirían la creación de piezas únicas, para no reiterar su visión. Las peleterías Sport-Piel y Los Simios, trajeron

modelos elegantísimos, pero también de "élite", lógicamente, por el material. Pero el colmo del elitismo es Antonio Marcén, con una moda super-sofisticada y superburguesa, de una elegancia envarada, pretenciosa y artificiosa, que sin duda puede gozar de gran éxito entre la "jet society" y las adictas lectoras del "Hola". Con Ríos sucede algo similar, pero en vertiente "opuslana" y ñoña. Las piezas de orfebrería de Joyería Tarín, quizás hubieran exigido un pase especial, porque, de lejos, apenas se apreciaban, y, terminando con los complementos, los bolsos de Telva, cuyos diseños recuerdan los de los años 60, pues el eclecticismo de los años 80 se observa tanto en moda como en Arte, no en vano la moda es una forma más de creación artística, aparte de un fenómeno sociológico.



RICARDO MIÑANA



Pablo Serrano: «La ordenación del caos. Hierros encontrados».

GRAN ANTOLOGICA DE SERRANO EN LA LONJA

Esta exposición tiene un doble interés; en primer lugar el placer que supone, sin duda, ver reunida obra representativa de todas las etapas de este gran escultor aragonés; en segundo tener la certeza que tras ser expuesta esta colección en las ciudades de Huesca y Teruel vuelve definitivamente a nuestra ciudad para ser el eje fundamental de un nuevo museo: la Fundación Pablo Serrano. Si la apertura de un nuevo museo debe alegrar siempre, en este caso doblemente ya que en torno a

él, probablemente, se agilice la vida artística de nuestra ciudad.

Pero volvamos a la exposición. Están presentes piezas muy importantes, nos atreveríamos a decir, fundamentales, para comprender la evolución de Pablo Serrano, nos referimos sobre todos a las obras realizadas a su regreso a España, después de la larga etapa americana. Cuando el escultor volvió a nuestro país se reveló con una potencia creativa inagotable, fue la época en la que formó parte del grupo *El Paso*; a partir de entonces realizaría sus piezas a base de *materiales encontrados*, con ciertas influencias del *dadatismo* y dentro de la

órbita informal. La pieza *Tau-róbolo* es una evidencia magnífica de este período. Encontramos también sus importantes *Ritmos en el espacio*, donde utilizará la *soldadura autógena*, uno de los grandes hallazgos para la escultura del extraordinario Julio González cuya obra Serrano admiró en París y que hoy, afortunadamente, se encuentra en el Centro de Estudios que lleva su nombre, en la ciudad de Valencia.

Hombres bóveda, *Unidades-Yunta*, *Lumínicas*, los *Panes* o los entrañables *Entretenimientos en el Prado*, y esos magníficos retratos que son prueba de su admirable maestría para captar los caracteres humanos más allá de la pura apariencia, o las piezas pertenecientes a la serie de la *Quema del objeto*, y los *Divertimentos con el cubismo*, sus últimas obras, que nos revelan a un hombre que cumplidos ya los 75 años continuaba una labor de búsquedas e inquietudes. Serrano no dejó de investigar jamás, nunca se acomodó a la repetición de sus series de éxito, y es por ello uno de nuestros más vitales e inquietos escultores.

Esta exposición que nos debe alegrar a todos, al igual que la creación de esa Fundación, sabemos que ha sido posible gracias al empeño y al esfuerzo generoso de José Luis Lasala que ha luchado contra todos los contratiempos.

El comisario de la exposición ha sido el crítico de arte José Ayllón gran conocedor de la obra del escultor. El montaje adolece de algún defecto, hubiesen sido necesarios paneles de mayor altura y sin divisiones; la colocación de algunos *Ritmos en el espacio* los desmerece y algunas piezas debieran haberse colocado a mayor altura.

SICILIA, BROTO Y GARCIA SEVILLA EN LA GALERIA MIGUEL MARCOS

Gran apertura de temporada en la galería Miguel Marcos, sin duda la más atenta para traer lo mejor y lo último del arte español actual.

Grata sorpresa poder contemplar juntos a tres de los mejores pintores de ahora mismo, aunque sea con obras de hace uno o dos años.

Hay una conexión generacional entre estas tres figuras, pero ahí acaba cualquier relación pues son muy dispares personalidades.

SICILIA se revela como el gran pintor que es, sus cuatro telas de las conocidas series



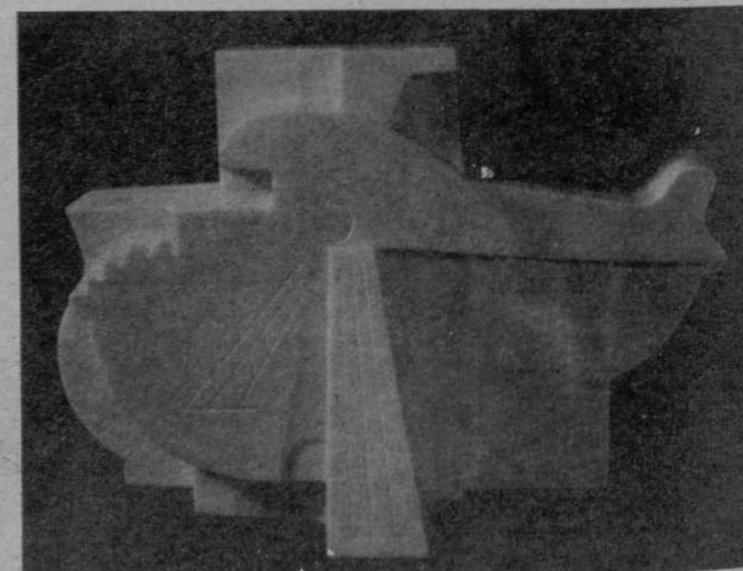
José Caballero: «Figuras sobre fondo violeta», tempera, 50x35 centímetros.

paisajes de París, *bricolage* y *máquinas domésticas* tienen una frescura y una potencia desbordantes; fondos expresionistas-abstractos trabajados con enorme riqueza de recursos sobre los que se recortan los objetos con rotundidad. Cada una de las cuatro telas es soberbia, pero la que más fascina, en mi opinión, es *La Sierra*.

BROTO está presente con tres magníficas obras. Ha avanzado en los últimos años hacia un mayor hermetismo. Crea espacios como esbozados, en un lenguaje cerrado, tenso, intimista. Hay en su obra una especie de ascetismo en sus colores oscuros, con evocaciones de Tápies unas veces implícitas y otras explícitas. Broto parece querer inquietar, sumirnos en un mundo irreal y misterioso.

GARCIA SEVILLA está muy lejos de la simplicidad que aparenta, su potencial a la hora de crear y recrear imágenes es inagotable. Es un pintor extraordinariamente maduro que se esconde tras una máscara de *niño terrible*, malvado e irreverente. Sus figuras esquemáticas, inconexas, no representativas de escenas o temas pasman por su descaro. Prescinde de cualquier convencionalismo, le sobra técnica de buen pintor, pero rechaza su profundo conocimiento y los recursos fáciles para manifestarse por medio de dibujos elementales, irónicamente distanciadores. Si hay un pintor que renuncia a cualquier tipo de mensaje moral, incluso de mensaje, ese es Ferrán García Sevilla.

Galería Miguel Marcos. Hasta finales de octubre.



Pablo Serrano: «Divertimentos con Picasso, la guitarra y el cubismo».

JOSE CABALLERO EN LA SALA LUZAN

Hasta finales de mes se puede contemplar la obra de este interesante pintor, nacido en 1916. Su biografía es intensa y apretada. Llegaría a Madrid en 1931 para realizar estudios de ingeniería, pero pronto los abandona para cursar Bellas Artes y trabajar luego en el taller de Vázquez Díaz. Más tarde formaría parte del teatro universitario La Barraca fundado y dirigido por García Lorca, y trabaría amistad con muchos de los habituales de la Residencia de Estudiantes; gran amigo de Lorca, Alberti, Miguel Hernández, Buñuel, Neruda. Sería más tarde marginado por la España oficial, y colabora entonces en el montaje y decorados de obras teatrales y cinematográficas. Ha cosechado, Caballero, diversos premios, en 1984 el Premio Nacional de Artes Plásticas; su obra ha recorrido numerosos países de Europa y América. El crítico Aguilera Cerni hacía en un texto de 1973 —reproducido en el catálogo de la Luzán, junto a poemas, a él dedicados, de Alberti y Neruda— un atinado retrato de este pintor: "En la perspectiva del tiempo histórico, es enorme la importancia de

José Caballero como artista-puente entre las corrientes avanzadas del arte español inmediatamente anterior a la guerra civil y los que asumieron, sobre las ruinas y las destrucciones, la difícil tarea de enarbolar la apertura en un ambiente inhóspito".

Su obra se ha desarrollado entre el informalismo, expresionismo y surrealismo, con un movimiento pendular entre la figuración y la abstracción; el signo de raíz oriental se encuentra presente en su pintura, que se observa transfigurada siempre por un eco moral, por una preocupación de tipo social, así como por una reflexión íntima y poética.

Hallamos en su trabajo resonancias de un Antonio Saura y de un Antoni Tàpies, pero sin la violenta energía de éstos.

Sala Luzán. Del 7 al 10 de octubre 1986.

BORES EN EL MUSEO GARGALLO

Este pequeño y exquisito museo nos presenta una parcela de la interesante producción del pintor Francisco Bores,

sus naturalezas muertas. Nacido en Madrid en 1898, realiza su formación con Cecilio Pla y temporalmente se relaciona con los círculos madrileños más inquietos; sus dibujos se publican en importantes revistas, su reconocimiento llega en 1925 con un rotundo éxito en el Salón de Artistas Ibéricos, pero este éxito no colma sus aspiraciones y decide marchar a París animado por su amigo Pancho Cossio. Allí entabla relaciones y amistad con los círculos vanguardistas, pero será en esta ciudad y a pesar de algunas etapas de privaciones, donde desarrollará su producción hasta su fallecimiento en 1972.

La exposición nos presenta obras que abarcan desde 1926 hasta 1970. Son obras influenciadas por el cubismo y por el poscubismo; a veces la estructura formal de la mancha tiende hacia la abstracción que nunca llega a producirse totalmente. La pintura de Bores prescinde e lo anecdótico, está sabiamente construida, el color es aplicado con sutil y extraña elegancia.

Notable exposición que se enmarca en la acertada línea del Museo Gargallo, que ve aumentar sus fondos progresivamente, en esta ocasión con las importantes piezas del



Francisco Bores: «Composition a la chaise», óleo sobre lienzo, 81 x 65 centímetros (1952).

escultor aragonés "El atleta clásico" y "El atleta moderno" que componen el conjunto titulado "Saludo olímpico", emplazados flanqueando la entrada al Museo en la Plaza de San Felipe; los originales de estas piezas se encuentran

ante la fachada del palacio de la Virreina, en Barcelona y las piezas que contemplamos ahora se han fundido expresamente para el Museo Gargallo.

ALICIA MURRIA

La Cartuja de Aula Dei



A. M. Un verdadero alarde editorial ha realizado la Caja de Ahorros de la Inmaculada con la publicación del libro *La Cartuja de Aula Dei* (*Ventanas al cielo...*). Se trata de un voluminoso trabajo, profusamente ilustrado, cuyo autor es Jesús-Rodrigo Bosqued Fajardo (corresponsal para Aragón de los departamentos de televisión y gráfica de la Agencia Efe). La publicación viene a coincidir con el noveno centenario de la fundación de la Orden Cartuja.

La obra se estructura en tres bloques; el primero analiza el origen y expansión de la Orden, el Cisma de Occidente y su repercusión en la misma, repasa la biografía de los personajes pertenecientes a la Orden (Santos, Beatos, Prelados y escritores cartujos), estudia la expansión de ésta por Europa y su proyección en América, para finalizar con el estudio de las Cartujas que existieron en Aragón (la de Nuestra Señora de las Fuentes en Huesca y la de Nuestra Señora de la Concepción en Zaragoza). Un segundo apartado abarca el origen, instalación y construcción de la Cartuja de Aula Dei, el período de la Desamortización (1835-1901) (etapa en la que se instala en el edificio una fábrica de tejidos y estampados de los que presentan muestras de las fases de su realización), continúa con el estudio de los procesos jurídicos y de transmisiones patrimoniales, donde se recoje amplia documentación, finalizan-

do el apartado con la etapa de recuperación y reconstrucción del monasterio tras la Desamortización (acompañado de numerosos planos), así como sus abatares hasta la actualidad. El tercer bloque se centra en la realidad actual del monasterio. Tiene el trabajo un amplio apartado de documentación y bibliografía.

Este libro es, fundamentalmente, un homenaje al único monasterio de hombres que existe hoy en Aragón. Jesús-Rodrigo Bosqued Fajardo ha dedicado algo más de diez años a este estudio con un verdadero ánimo de exhaustivización, es la única persona que ha logrado adentrarse en la interioridad de la vida monástica, siendo autorizado a consultar sus archivos, hablar con los monjes, conocer sus actividades cotidianas, sus rezos, ritos y costumbres, así como a realizar un importante reportaje fotográfico de todo ello, y de la zona artística y monumental del edificio, que fuera declarado monumento histórico-artístico en 1982, y que guarda en su interior pinturas de Jerónimo Cosida, Goya, Bayeu, Guido Redi, Jean Bardin y los hermanos Buffet, además de un retablo de José Ramírez de Arellano.

El principal mérito de la obra y su parte más atractiva es la de ofrecer un documento único de la vida interior del convento, así como el importante trabajo realizado en sus archivos que ofrece documentación de gran interés para el estudio de la Orden Cartuja.

XIX Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges

Desde que la Hammer (y la cito porque aquí, en Sitges, están presentes Michael Carreras, Christopher Lee y Roy Ward Barker) en 1957 puso de moda el terror aderezado de "sex-appeal", hematías a todo porrillo y una estética parecida al comic, no había poseído el cine fantástico tanta aceptación, por lo menos de público. Buena culpa de ello la tiene George Lucas, and factory, y su manía de conjuntar aventura, algo de relación sentimental, con infinitas variantes y esos bichejos —ora buenos, ora malos— en una narración ágil, entre clásica y desvergonzada, y con toda clases de trampas. Mucho tuvo que ver, también, ese especial "flou", entre terror gótico-espacial y estética publicitaria (es decir, bella y claustrofóbica) Ridley Scott con su "Alien". Por esos parámetros parece dirigirse la actual producción del género.

El batiburrillo omnicompreensivo del concepto "cinema fantástico" es múltiple. El ejemplo se encuentra en sus sesiones: oficial, competitiva, informativa, retrospectiva y video. Desde "Las zapatillas rojas" (homenaje a Michael Powell) hasta "Aliens" (secuela de R. Scott, dirigida por James Cameron, el de "Terminator") contando, entre medio, con "Los pájaros", "King-Kong" (la de Marion C. Cooper y Ernest B. Schoedsack, no la patochada de Guillermin) y "Psicosis III" dirigida esta vez —y la cosa va de autoironía— por el propio Anthony Perkins, toda una gama de variantes se ofrece al público, en sus distintas versiones de proyección.

Y, entretanto, un comentario: aprovechando la presencia como jurado internacional de Roy Ward Baker, se han proyectado dos películas en la sección especial: "Quatermas and the pitt" y "Scars of Dracula" ("Las cicatrices de Dracula"). Pues bien, me reafirmo en mi posiciones infantiles: ambas son dos productos menores de la serie B de terror, que si mantienen lozanía es por el regusto de admirar hoy la artesanía y la imaginación, frente a la macroproducción americana.

Una cosa queda clara mirando la sección competitiva: el cronista llega a la conclusión

de que poca competición existe. Acaso destaque: "From Beyond", de Stuart Gordon (ganador el año pasado con "Re-animator"), basada en un relato, repite, de Lovecraft; "Blue velvet", de un D. Lynch que dicen los chivatos oficiales que aún no se ha repuesto del fracaso crítico de "Dune"; "Creature", de William Malon, discretísima producción que le hace a uno añorar todavía más "Alien"; la mencionada "Psicosis III" y "La matanza de Texas, segunda parte", monumento abyecto al mal gusto (¡Qué espanto, qué inmenso espanto!) de un absolutamente perdido Tobe Hooper y, por supuesto, de la Cannon. Lo demás, como decía "Platanito", "Ná de ná".

Se le echa una mirada a la sección informativa, y algo cambia la cosa. No me refiero a "Mouse", con un acentuado perfume a serie B. Ni, acaso, a "Big trouble Little China", de un John Carpentier que por fin ha encontrado el sentido del humor irónico, aunque pocas cosas deje para el recuerdo más allá de la colección de fuegos de artificio, a ratos kitsch, a ratos desmitificadores, y una siempre correcta narración. No, mi alusión va encaminada a la sorpresa de "The hitcher" y a la eficaz "Short circuit", de John Badham. Procede la primera de una producción bien cuidada, con primigenias resonancias a la televisiva "Duel", del niño Spielberg, que adquiere con posterioridad prestancia, seguridad y estilo propio. Mucho promete el novel Robert Harmon, con perfecto dominio del encuadre, del juego plano-contraplano, del ritmo y la tensión y de la ordenación de actores —Rutger Haver ("Aliens", "Lady Halcón") y C. Thomas Howell—.

Y resulta que "Short circuit" se proyectó el mismo día que la europea "L'unique" (De un tal Jerome DiamantBerger). Mala suerte. De camino, volvemos a lo mismo; puede ser que después de tanto bicho metálico, intermediario en las relaciones humanas y acaparador de semejantes sentimientos (en este caso los buenos, que haberlos, haylos: lástima —quizá no— que sólo entre mozalbetes sanos y hermosos) o de biorritmos o de costumbres, qué sé, no se nos

haga original, ni mucho menos, la idea del marcianito o del robot de turno, que se introduce en una comunidad ajena para él, la humana, adoptando sus "modus vivendi". Pero el caso es que el film se encuentra perfectamente narrado y montado, basado en un inteligente y eficaz guión que sabe en cada momento, ayudado por el ritmo relativizado, donde cargar las tintas en ese juego tensión-distensión, que no es otra cosa que el cine. Sé, positivamente, que me van a acusar de neoinfantil. Por esta vez lo acepto. Me consuela pensar que el cine, como discurso narrativo, está sujeto a una gramática determinada. Y olé, aunque sea con la boca pequeña, por quien no sólo las respeta sino que, además, le saca todo el juego posible. Jean-Claude Carriere (vulgar guionista, eso dicen los títulos de crédito de "L'unique") debería haberlo aprendido ya, que mayorcito sí que es.

ANGEL
GONZALEZ PIERAS

P.D.: ¿Habremos de callar, mal que nos pese; que a una chapuza innumerable proyectar "Brigadoom", de V. Minelli, reducido su cinemascopio original y, por lo tanto, falseando, con leves panoramas, el sentido realizador de su autor.



XIX^e
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINE Y FANTASTIC DE SITGES
3-11 OCTUBRE 1986

Salas del Palacio de Sarago

C O S O 4 4

LA CULTURA ISLAMICA EN ARAGON

Del 10 de octubre al 12 de noviembre

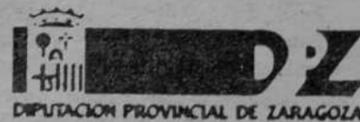
Colchones-Canapés-Somiers-Cabeceros-Camas
Mueble modular, castellano, colonial y provenzal

Colchoneria **Morfeo**

Dr. Iranzo, 58, Dpdo.
(Las Fuentes)
Teléfono: 41 97 18

Del Salvador, 5
(semiesquina, Privilegio de la Unión)
Teléfono: 41 52 42

ZARAGOZA


DIPUTACION PROVINCIAL DE ZARAGOZA

XXXIV Festival de San Sebastián

TODOS AL CINE

El Jurado Internacional estuvo compuesto por el escritor Mario Benedetti (Uruguay), el director, productor y guionista Roy Boulting (Irlanda), el director del "Sidney Film Festival" Roy Webb (Australia), los realizadores Paul Leduc (México) y Pedro Olea (España), el realizador de video-clips y cine Julien Temple (Inglaterra), siendo presidido por Pilar Miró a quien se denominaba en una curiosa errata aparecida en la revista del Festival como "Ex-directora General de Cinematografía". El buen nivel de la selección del filmes afectó también a la representación española, muy superior a la de la pasada edición, *El viaje a ninguna parte* (F. Fernán Gómez), *27 Horas* (H. Armendáriz) y *La mitad del cielo* (M. Gutiérrez Aragón) son películas de excelente factura y de interés universal pero parece como mínimo excesivo que obtuvieran dos Conchas de un Festival y una de ellas fuera la de Oro.

La película de Fernando Fernán Gómez supone su retorno al cine por la puerta grande después de su decepcionante *Mambrú se fue a la guerra*. Película de cómicos, tiene su origen en un espacio radiofónico que posteriormente plasmó en una novela. Pero al llevarla al cine hubiera sido necesario un guionista junto a Fernán Gómez para narrar cinematográficamente las andanzas de los cómicos de la legua. La película se hace larga, no por su duración — más de dos horas— sino por algunos baches en la narración, tiempos muertos entre los brillantísimos momentos de cine que pueblan esta importante obra.

El primer premio del Festival, la Concha de Oro, la recibió Manuel Gutiérrez Aragón por su filme *La mitad del cielo*, la historia —mágica, sutil y compleja de una campesina en el Madrid de la postguerra, interpretada por Angela Molina que recibió el premio a la Mejor Interpretación femenina con todo merecimiento. Gutiérrez Aragón ha remontado errores pasados (*Ferz*, *La noche más hermosa*) volviendo con esta película a situarse en ese difícil terreno entre el realismo y la magia que fascina, divierte y emociona aunque no se trate de una obra redonda, perfecta.

27 Horas es el tiempo durante el cual los tres personajes de Montxo Armendáriz viven su historia de amistad, amor y muerte dominados por la adición de dos de ellos a la heroína. La película es fiel reflejo del realismo naif que ya manifestó en su primera obra *Tassio*, ambas con Elías Querejeta. Recibió la Concha de Plata ex-aequo con la película japonesa *Ninguen no*

yakusoko / *La promesa* de Yoshishige Yoshida. Como ocurrió en la pasada edición con *Ran*, de Akira Kurosawa, el momento de más puro cine vino desde el extremo oriente. Yoshida es escritor cinematográfico, trabajó como ayudante de Kinoshita desde 1956 hasta que realizó su primer film en 1960. En 1966 funda su propia compañía, y desde 1973 se dedica esencialmente a la televisión, con serios sobre arte mundial. *La promesa* es una dura reflexión sobre la vida y la muerte, un despiadado análisis de la sociedad japonesa a través del suicidio-asesinato de una anciana en su entorno familiar. Otro espléndido momento lo proporcionó 140 minutos de *Avaricia* (1923-24), excepcional obra de Erich Von Stroheim, con acompañamiento musical del —al parecer— inevitable Carl Davis. Con este motivo el Festival dio un opúsculo que firmaba el también —al parecer— inevitable José Ruiz.

Alex Corti fue premiado por su dirección de *Welcome in Viena*, un interesante film de elevada puesta en escena y excelente fotografía en blanco y negro. *El imperio de la fortuna* es un retablo cruelmente sarcástico del mexicano Arturo Ripstein: un variopinto grupo de buscavidas, tullidos, jugadores de naipes y de peleas de gallos, prostitutas... componen este retrato atroz de la sociedad mexicana. Realizada con gran brío por el que fuera en *El ángel exterminador*, el ayudante de Luis Buñuel, esta película mereció algo más que el Premio a la Mejor Interpretación Masculina, otorgado a su protagonista Ernesto Gómez Cruz. Con gran sorpresa, el Premio Especial del Jurado fue a parar en *La gran generación*, del húngaro Ferenc András, un relato de feliz comienzo, torpe desarrollo y tópico final. Justamente lo contrario del filme de Claude Chabrol: *Inspecteur Lavardin* es una película de fluido desarrollo, de interés continuo y brillante final. Final que, por otra parte, conocimos horas después de que a punta de pistola fuese secuestrado el último rollo del filme durante el pase por los medios informativos.

De Gran Bretaña estuvieron presentes: *Sid and Nancy*, de Alex Cox una correcta reconstrucción de la vida de Sid Vicious, el que fuera miembro de los míticos *Sex Pistols*; y *Lady Jane*, de Trevor Nunn, otra reconstrucción pero mucho menos afortunada, en este caso de Lady Jane Grey, que gobernó Inglaterra durante nueve días en 1553. De Italia se presentó la película *Francesca e mia* de Roberto Russo: un discreto producto para lucir su talento Mónica Vitti que también participó en el guión. De la URSS y como es



Pepe Sacristán y Laura del Sol en «El viaje a ninguna parte».

habitual, un académico filme: *Fouette*, de Vladimir Vasiliev y Boris Ermoláiev sobre la vida de la bailarina Elena Knízeva.

ZABALTEGUI / ZONA ABIERTA

En esta sección se presentaron un total de 17 óperas primas correspondientes a 14 países. De ellas destacó la española *Tras el cristal*, por lo insólito de su guión y excelente puesta en escena, de una cohesión y brillantez poco frecuentes en obras de cineastas noveles. Esta obra de Agustín Villaronga parte —en su origen— de Gilles de Rais, mariscal que en el siglo XV llegó a matar alrededor de 400 niños, escudándose en la magia negra y otros medios para hacerlos desaparecer. La película se centra alrededor de un ex-oficial médico nazi, confinado en un pulmón de acero, en una inquietante mansión con su esposa e hija. Un chico joven irrumpe en sus vidas con calculada y refinada violencia: representará ante el propio Klaus, el oficial médico, sus brutales experimentos sobre niños deportados que llegó a perpetrar durante la guerra. La película es de una crudeza y precisión escalofriantes; es una obra arriesgada y eso, hoy en día, se da cada vez menos.

De la vecina y desconocida cinematografía portuguesa, vino *Reporter X*, de José Nascimento, una fantástica historia de aventuras e intriga muy bien narrada que superó con creces a otras óperas primas como *Desordre*, del francés —miembro de *Cahiers du Cinéma*— Olivier Assayas y de la británica *Lamb*, de Colin Gregg. Dos productos premiados en Venecia y Locarno, respectivamente, de interesante arranque pero insuficiente realización.

The Riverbed, de Rachel Reichman, es una curiosa película donde por encima de la leve trama argumental hay un concienzudo trabajo del encuadre. La también esta-

dounidense *Parting Glances*, de Bill Sherwood, es una correcta tragicomedia de homoxesuales con SIDA incluido. Estas películas nos relevaban a dos autores independientes americanos a tener en cuenta y, en conjunto, resultaron mucho más estimulantes que los filmes programados en la Sección Oficial (*Short Circuit*, de John Badham y *Hard Travelling*, de Dan Bessie).

Amanzio Todini en su *I soliti ignoti venti anni dopo* ha reunido veinte años después a los principales participantes de *Rufufú*, la maravillosa comedia de Mario Monicelli realizada en 1958. El resultado de tal nostálgica aventura es un divertido film en el que sobresale Marcelo Mastroianni. Por Bélgica se presentó *Congo Express*, una película coral de Armand de Hessele y Luc Gubbels de interesante guión pero desaprovechado en su realización. *Black Mary* fue la dosis rockera de los países del Este presente en este Festival: el yugoslavo Milan Zivkovic plantea en este film un paralelismo entre la desaparición de un líder musical y la de Tito. De Argentina, un film de arrabal y malevaje: *Perros de la noche*, de Teo Hofman y también argentina fue la ganadora del premio CIGA, premio que se otorga al director de cualquier primera o segunda película presente en el Festival. *Hombre mirando al Sudeste*, de Eliseo Subiela compartió dicho premio con el peor film de esta 34 edición: *Una muerte tranquila*, engendro realizado por la griega Frieda Liappa, quien parece haber visto algún film de la admirable Marguerite Duras y no lo ha digerido como aprovechamiento.

La sección Zabaltegui / Zona abierta compagina la presentación de operas primas con otras que no lo son pero que por acatar las normas de la Federación Internacional de Productores de Films, no tiene cabida en la Sección

Oficial. Así pudimos confirmar la excelente acogida que está teniendo el film *Arrom with a view*, de James Ivory; decepcionó la última película de Theo Angelopoulos, *El apicultor*; irritó la desastrosa *Betty Blue*, de J.J. Beineix; divirtió la autoparódica *Hanna and her sisters*, de Woody Allen y conmovió *Stammheim*, la durísima película de Reinhard Hauff sobre el proceso judicial contra la Fracción del Ejército Rojo, la llamada Banda Baader Meinhof.

LUISE RAINER Y LOS CHICOS DE LA FOTO

La actriz Luise Rainer proscrita por el General Franco por impulsar en 1937 un organismo para colaborar con el Comité Norteamericano para ayudar a España Democrática, fue objeto de un homenaje con la proyección de una muestra de su filmografía y la edición de un interesante librito —de tosco diseño— escrito por el historiador Emilio Sanz de Soto con el título *Hollywood y la Guerra Civil*.

Otras secciones del Festival fueron el Mercado del Film Novísimo Cine de Brasil, la retrospectiva dedicada a la Revolución Mexicana y la dedicada a los directores americanos que en 1972 se reunieron (y se fotografiaron) con Luis Buñel, en la casa de George Cukor, para celebrar su regreso a Hollywood.

TODOS AL CINE

Al abrumador éxito de público que tuvo el Marathon de Cine en Anoeta hay que hacerlo extensivo a todas y cada una de las Secciones de esta 34 Edición. Se ha notado una más precisa selección de películas aunque ciertos desajustes organizativos continúen existiendo, y del video nadie parece acordarse. San Sebastián parece bien encaminado a dejar de ser el Festival de la improvisación.

Enviado especial:
LEANDRO MARTINEZ



PABLO SERRANO en dos tiempos

1. OCHENTA.—Te recuerdo aquí, Pablo, metido en esta topera habitación estudio en semisótano abierto hacia el comienzo del desierto salitroso que llega en el recuerdo al sordo de Fuendetodos y al retumbar aún de lo de Belchite, metido aquí en Cuarte, de Huerva dicen, mientras miro escribo allá en el fondo la festiva gusanera amada Zaragoza, ahora en el Pilar que te reconoce, te ama y te pone una medalla. Te recuerdo digo, sentado allí, en el Gran Hotel, aguantando la entrevista, controlando tus palabras, en ese cuerpo menudo, escondido tras tus gafas. Yo escrutaba tus ojos, cansados ya. De vez en cuando desviabas tu mirada. Te auscultaba, te penetraba y llegaba a Crivillén, a tus gentes, a tu pueblo, a tu Teruel y al mío. Veía tus esculturas, tu fuerza expresiva concretada en tu cuerpo casi diminuto—qué contraste—concretada digo, en tus manos. Aprietas ¿sabes? Aprietas recio paisano. Son de hierro. Gar-

fios con que moldeas el hierro y ganas tu pan. Y nos alimentas. Te auscultaba. Te perseguía. Bebía tus palabras. Guardaba tus palabras. Las retenía. También en mis oídos. Me gustaba oír las. Degustarlas. Zaragoza te conocía. ¡Qué ironía! Nunca es tarde. Ahora ya consagrado. Presente San Valero, descomunal, haciendo la guardia a la propia ciudad alegorizada.

Te recordaba entre los papeles de Miguel. Te los entregaba. Te emocionabas. Juana decía por lo bajo que eras muy emotivo. "Esto no lo tengo". "¿Me lo puedo quedar?" y ante esta pregunta, lanzada como un susurro—pero qué fuerza en ella—quién te dice que no. Hoy lo mando. Con la misma emoción sentida en aquel momento. Cuando me das la mano. Aprieta firme. Aprieta, royo. Aprieta recio. Es de hierro. Pero forjado. Es materia traspasada por luz espiritual, como tú has dicho en alguna ocasión.

Gracias Pablo. Acepta que te queramos los ciudadanos de a pie. Aragoneses que hoy, en Zaragoza, reconocen tu esfuerzo, tu trabajo, tu arte, tu hombría Pablo. Ciudadano del mundo. Hijo de Crivillén sin más, sin menos. Tu mano es firme Pablo. Pablo bíblico. Me agarro a ella en este Aragón desgarrado, invertebrado. Gracias Pablo, mano hermosa, amable, figuradora de espacios materiales traspasados de luces que son espíritu.

2. OCHENTAISEIS.—Quince mil trescientos cuarenta y siete. Ese es el número que me entrega la persona encargada en la puerta de La Lonja, con la rapidez diligente que pone en práctica tratando de que no se alargue la cola formada para ver tu primera generosa entrega del arte emanado a manos llenas. Ya sé que tan sólo es un botón de muestra para ofrecer ese "conglomerado de posibilidades de contactos humanos". Sí me dijiste tiempo atrás era para ti el arte. Así pasé, traspasé las

puertas. Entré en el gótico de la Lonja con el recuerdo de aquel otoño setenta y cinco creo, cuando ví tu primera exposición. Ahora, cuando cerca de tu pueblo y el mío, entre el verdor de los cerros en un octubre lluvioso. Con las barrancas blanquecinas o rojas de barro sangriento—el barro, Pablo—huyendo de la aglomeración zaragozana en días del Pilar, ahora te recuerdo Pablo en aquella mi primera impresión entre las cabezas de Don Antonio, de Miguel o de Aranguren. Te recuerdo también traspasando el espíritu en el recuerdo de la ausencia del objeto quemado, y no puedo menos de mentar otra vez el pan, el pan que me ofreces y comparto con las buenas gentes cercanas a tu pueblo, con las olivas aceitosas que son los frutos de tus campos de juegos. Pablo generoso ofreces el pan de tu arte a cuantos lo quieren tomar y, mira Pablo, pasó el tiempo y las cosas calan en las gentes. Mira que no pude ver casi tus

ordenaciones espaciales con el caos de los objetos tomados por tus manos entre residuos herreros. Mira Pablo cómo las gentes sencillas se acercan y ven tus unidades yunta, tus pulidos bronce relucientes, tus familias velazqueñas, la penetrante mirada de Unamuno, la agilidad milagrosa de los aceros curvados pendientes otra vez en el sin fin del espacio, la despedida ya con el gesto expresivo de la enorme cabeza de Machado junto al juego volumétrico picassiano que semeja madera tras el trato de los óxidos sobre el hierro. Gentes sencillas, tantas, que habrá que esperar algunos días y volver allí al templo civil de las airoas columnas y rememorar las presencias que son ausencias, más solitario aunque satisfecho, porque entonces ya habremos sido más de quince mil trescientos cuarenta y siete las gentes que habremos dicho, gracias Pablo.

CLEMENTE
ALONSO CRESPO